

# THONET

Multifunctional Seating



# Indice

Índice

<b>Chi siamo</b> Sobre nosotros	2 - 3
<b>Sostenibilità</b> Sostenibilidad	4 - 5
<b>Il design prende vita grazie alla nostra artigianalità</b> Nuestro oficio artesanal sirve de inspiración al buen diseño	6 - 7
<b>Una storia di grandi progetti</b> Nuestra historia en el ámbito de los proyectos	8 - 11
<b>Sedie multifunzionali</b> Asientos multiusos	12 - 13
<b>Soluzioni su misura</b> Confeción a medida	14 - 15
<b>Assistenza</b> Asistencia	16 - 19
<b>App di Thonet &amp; Banca dati multimediale</b> Aplicación de Thonet & Base de datos audiovisuales	20 - 21
<b>Materiali</b> Materiales	22 - 33
<b>Si apre il sipario sul colore</b> Enfoque en el color	34 - 35
<b>Prodotti</b> Productos	37 - 93
<b>Contatti &amp; showroom</b> Contactos y salas de exposición	94 - 95

# Chi siamo

Sobre nosotros

La straordinaria storia di successo dell'azienda Thonet ha inizio con Michael Thonet (1796-1871) e la sua attività di mastro falegname. La sua manifattura diviene protagonista della transizione dalla dimensione artigianale a quella industriale. La sedia n° 14 creata per un caffè viennese nel 1859 segna, per Michael Thonet, l'avvio della produzione industriale che vede l'impiego dell'inedita tecnica di curvatura del legno di faggio massello su quella che diventerà poi nota come l'intramontabile "sedia in paglia di Vienna". Le fasi di lavoro sono standardizzate e, per la prima volta nella fabbricazione dei mobili, si attua una divisione del lavoro. Inoltre la sedia è facile da smontare e da trasportare grazie all'ingombro ridotto. Questo modello riscuote un grande apprezzamento e consente a Thonet di diventare un'impresa di dimensioni internazionali. Seguono molti altri modelli in legno curvato di grande successo. A questi si affiancano quelli in tubolare d'acciaio che rappresentano la seconda costante nella gamma di prodotti Thonet. Negli anni Trenta, l'azienda è il maggiore produttore al mondo di questo nuovo genere di mobili ideati da celebri architetti, come Mart Stam, Mies van der Rohe e Marcel Breuer. Oggi questi primi mobili in acciaio tubolare sono considerati pietre miliari nella storia del design: le loro forme chiare, aperte e sobrie sono espressione di una nuova tendenza nella cultura della quotidianità e nell'architettura che prende il nome di "Nuova oggettività". Molti di questi classici di grande successo figurano tuttora nel portafoglio prodotti, ad esempio la prima sedia a sbalzo S 33, per la cui forma e principio di base Mart Stam ottenne il copyright artistico, o i modelli S 32 e S 64 di Marcel Breuer. L'azienda ha sede a Frankenberg, nell'Assia settentrionale, dove vengono prodotti sia i classici modelli in legno curvato e in tubolare d'acciaio che le nuove collezioni. Thonet si avvale delle più moderne tecnologie di produzione e della grande esperienza acquisita per progettare e realizzare, fra l'altro, soluzioni di grande pregio e ottima fattura per ambienti adibiti a riunioni e conferenze.

Thonet ha fatto tesoro delle preziose esperienze accumulate nel corso della sua storia quasi bicentennale e della sperimentazione nella creazione degli oggetti. In questo modo l'azienda ha potuto sviluppare caratteristiche identitarie proprie fondamentali, come ad esempio la fabbricazione di prodotti su misura, che l'hanno portata ad essere quella che è oggi. Thonet realizza prodotti con una forte impronta individuale, concepiti per durare nel tempo, che si contraddistinguono per i materiali di elevata qualità e un linguaggio formale sempre attuale.

La trayectoria de éxitos de la empresa Thonet comienza con la obra del maestro carpintero Michael Thonet (1796-1871). Esta obra marca la transición de la fabricación artesanal de muebles a la industrial. Michael Thonet dio paso a la producción industrial en 1859, en Viena, con la silla n° 14, conocida posteriormente como la «silla de café vienés». En ella se aplicó la innovadora técnica del curvado de madera de haya maciza. Los procesos de trabajo se estandarizaron a nivel industrial; por primera vez en la historia de la fabricación de muebles el trabajo se dividía. Además, la silla se podía desmontar fácilmente, con lo que se ahorra espacio al transportarla. Esta silla facilitó el camino para que Thonet se convirtiera en una empresa de renombre mundial. Le siguieron numerosos muebles de madera curvada de gran éxito. La segunda constante del programa de Thonet son los muebles de tubo de acero. En la década de los 30 la empresa era el mayor productor mundial de estos novedosos muebles, obra de célebres arquitectos como Mart Stam, Ludwig Mies van der Rohe o Marcel Breuer. Hoy en día, los primeros muebles de tubo de acero se consideran un hito en la historia del diseño. Sus formas claras, abiertas y sencillas eran la expresión de una nueva actitud en la cultura cotidiana y en el movimiento de arquitectura que se dio a conocer con el nombre de «nueva objetividad». Muchos de estos modelos clásicos siguen formando parte de la colección actual, como p. ej., la primera silla cantilever, la S 33, por cuya forma y principio básico se concedieron a Mart Stam los derechos de propiedad artística, así como los modelos S 32 y S 64 de Marcel Breuer. La sede de la empresa está en Frankenberg, en Hesse del Norte (Alemania). Allí se fabrican ahora todos los clásicos de madera curvada y tubo de acero, al igual que las colecciones actuales. La fábrica cuenta con la más avanzada tecnología de producción y una gran experiencia, que se aplican, particularmente, al diseño y a la producción de sistemas de alta calidad para salas de conferencias y de reuniones.

A lo largo de su extensa historia Thonet ha ido atesorando una gran experiencia. Las cosas que se creaban en el pasado servían a la vez como enseñanza. Así, con el tiempo, surgieron características de identidad básicas, como la confección a medida de los productos, lo que significa que, hoy en día, Thonet desarrolla productos siempre pensados para durar y exclusivos que además se caracterizan por la calidad de los materiales empleados y su lenguaje de formas atemporal.



Il nostro obiettivo è garantire l'equilibrio fra la crescita orientata al profitto, la tutela dell'ambiente e l'azione responsabile verso tutti i gruppi interessati. Agiamo in maniera integrata, sostenibile e socialmente responsabile. I nostri prodotti hanno una lunga durata di vita e non inquinano l'ambiente né durante la produzione né al momento dello smaltimento.

Green Globe è uno standard riconosciuto a livello internazionale che esamina il comportamento di un'impresa in base a criteri di sostenibilità. Il sistema di certificazione di Green Globe non è equiparabile ad alcun altro standard; infatti esso non si limita a valutare la sostenibilità ambientale, ma prende in considerazione anche gli aspetti economici e sociali dell'azienda. La missione dell'organizzazione consiste nel promuovere un modo olistico e sostenibile di fare economia sulla base di strategie di vasta portata nell'ambito del management, dell'ambiente, della responsabilità sociale a livello locale e internazionale, del rispetto delle leggi e delle norme e dell'eredità culturale. Le aziende che ricevono la certificazione Green Globe devono soddisfare i severi standard stabiliti dall'organizzazione. I requisiti richiesti da Green Globe sono rielaborati e adattati a cadenza annuale in modo da riflettere le evoluzioni in atto a livello internazionale. Thonet è la prima impresa nel settore dell'industria dei mobili ad avere adottato questo standard e ottenuto la certificazione di impresa ecosostenibile.



Procuramos buscar un equilibrio entre el crecimiento orientado hacia los beneficios, la protección medioambiental y el comportamiento responsable hacia todas las partes interesadas. Actuamos de forma integral y sostenible y con conciencia social. Nuestros productos están hechos para durar y no perjudican nuestro medio ambiente ni cuando se fabrican ni cuando se eliminan.

Green Globe es un estándar reconocido a nivel internacional que certifica el comportamiento sostenible de una empresa. No existe ningún sistema de certificación comparable, ya que Green Globe no solamente evalúa la sostenibilidad medioambiental, sino también considera aspectos socio-económicos en la empresa. El principal mensaje de la organización es hacer posible una economía global y sostenible mediante iniciativas relacionadas con la gestión, el medio ambiente, la responsabilidad social tanto a nivel interno como internacional, el cumplimiento de leyes y normas y el respeto por el patrimonio cultural. Para conseguir un certificado Green Globe, la empresa debe cumplir los estrictos requisitos de la organización. Estos requisitos se revisan y adaptan cada año para que todos los criterios conserven su carácter dinámico y puedan hacer frente a cambios internacionales. Thonet es la primera compañía de la industria del mueble en aplicar este estándar y en ser premiada con el «Certificado de economía sostenible y respetuosa con el medio ambiente».



# Il design prende vita grazie alla nostra artigianalità

Nuestro oficio artesanal sirve de inspiración al buen diseño

L'artigianato tradizionale incontra la moderna tecnologia. Da quasi duecento anni Thonet produce mobili per la casa e l'ufficio. Nello stabilimento di Frankenberg realizziamo icone del design in legno curvato e acciaio tubolare e mobili contemporanei di famosi designer, frutto di una lavorazione estremamente accurata e della nostra grande passione per i materiali. L'unione fra le più moderne tecnologie di produzione e l'artigianato tradizionale fanno di Thonet una delle aziende di mobili più affermate in tutto il mondo. I collaboratori che lavorano nel nostro stabilimento dispongono di uno specifico know-how che si è consolidato e affinato continuamente nel corso della lunga storia aziendale. Oggi come ieri Thonet è sinonimo di prodotti innovativi, pensati per durare a lungo e contraddistinti per la massima qualità e un linguaggio formale senza tempo. Dietro ogni prodotto Thonet si cela un progetto elaborato e diverse fasi di realizzazione: dalla lavorazione del legno o del tubolare d'acciaio fino alla tintura e all'imbottitura. Ecco perché ogni mobile ha una propria storia da raccontare, ancora prima di lasciare lo stabilimento.

La artesanía tradicional converge con la tecnología más moderna: Thonet lleva casi dos siglos produciendo muebles para el entorno doméstico y profesional; con pasión por los materiales y una precisión única, en la fábrica de Frankenberg se crean tanto iconos del diseño de madera curvada y tubo de acero como muebles contemporáneos de célebres diseñadores. La combinación de las tecnologías de producción más modernas y la artesanía tradicional es lo que ha convertido a Thonet en una de las compañías de muebles con más éxito del mundo. Los empleados de la fábrica presumen de conocimientos específicos que se han ido acumulando y perfeccionando constantemente a lo largo de la extensa historia de la empresa. En Thonet, tanto antes como ahora, nacen productos innovadores pensados para durar que destacan por su extraordinaria calidad y su lenguaje de formas atemporal. Detrás de cada producto de Thonet se esconde un concepto minuciosamente concebido y varias fases de producción, desde el procesamiento de la madera o el tubo de acero hasta el tinte del acolchado. Así, cada pieza sale de la fábrica contando su propia historia.



# Una storia di grandi progetti

Nuestra historia en el ámbito de los proyectos

400 sedie commissionate da un solo cliente, grandi progetti su commissione dagli inizi fino ad oggi

Thonet è celebre per le sue icone del mobile, da sempre apprezzate negli ambienti abitativi privati. Pochi sanno, però, che, fin dall'inizio, la nostra azienda ha prodotto anche mobili destinati agli ambienti collettivi arredando strutture pubbliche, caffè e ristoranti.

Tutto ha inizio nel 1819, quando Michael Thonet fonda la sua falegnameria a Boppard sul Reno dove lavora intensamente allo sviluppo di nuove tecniche per la curvatura del legno. Le innovazioni di questo artigiano colpiscono il principe Metternich a tal punto che, nel 1842, lo chiama a Vienna dove Carl Leistler lo coinvolge nell'allestimento del Palazzo Liechtenstein e del Palazzo Schwarzenberg.

Nel 1850 Michael Thonet presenta la sua poltrona n° 4 a un'esposizione dell'Associazione industriale della Bassa Austria. Anna Daum, proprietaria del caffè sul Kohlmarkt di Vienna, ne rimane entusiasta e gli commissiona l'allestimento del proprio locale; segue un hotel di Budapest che gli ordina la realizzazione di 400 poltrone n° 4: due pietre miliari nella lunga storia delle grandi commesse di Thonet.

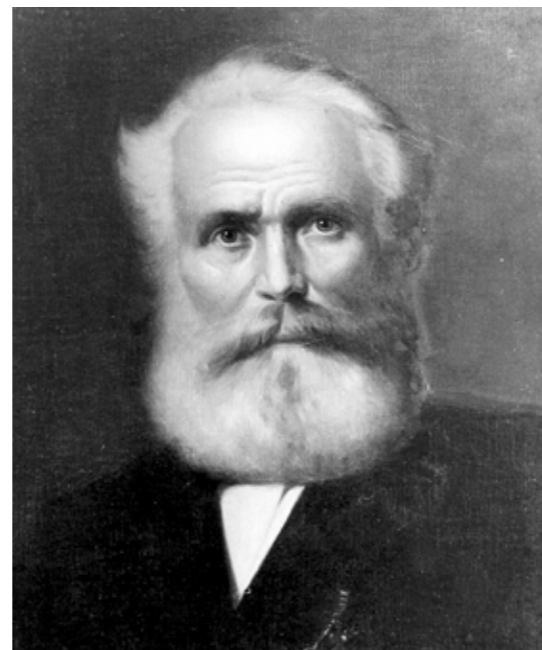


400 sillas de golpe: grandes pedidos a Thonet desde sus inicios hasta hoy

Thonet es conocida por sus emblemáticos muebles, que siempre han tenido una gran aceptación en las viviendas particulares. Lo que es menos conocido es que las raíces de nuestra empresa también están ligadas a la fabricación de productos de uso profesional: desde sus comienzos, Thonet suministró muebles a organismos públicos, cafeterías y restaurantes.

Los inicios: en su carpintería fundada en 1819 en Boppard del Rin (Alemania), Michael Thonet trabajó intensamente en el desarrollo de nuevas técnicas para doblar la madera. El príncipe de Metternich se enteró de estos experimentos y en 1842 se llevó al artesano a Viena, donde participó junto con Carl Leistler en el equipamiento del palacio Liechtenstein y del palacio Schwarzenberg.

En 1850, Michael Thonet presentó su silla n.º 4 en una exposición de la Asociación de Empresarios de Baja Austria. La gastrónoma Anna Daum quedó impresionada y le hizo un gran pedido para amueblar su cafetería en la calle Kohlmarkt de Viena. Más tarde, un hotel de Budapest pidió otras 400 unidades de la silla n.º 4; ambos casos marcaron un hito en los primeros negocios de proyectos de Thonet.



Nel 1904 Otto Wagner, docente all'Accademia dell'Arte ed uno dei "padri fondatori" della Secessione Viennese, disegna una poltrona con braccioli in uno stile costruttivo sobrio e rigoroso, in legno di faggio squadrato, destinata alla sala riunioni del comitato direttivo della Cassa di Risparmio Postale di Vienna: la poltrona n. 6516.

Dal '900 ad oggi. Grazie al suo ruolo decisivo nella progettazione e nella produzione di mobili in tubolare di acciaio nel periodo Bauhaus, Thonet riesce, già a partire dagli anni '30, ad affermarsi sul mercato dell'arredamento per grandi collettività: i modelli sobri e puliti disegnati da Mart Stam, Marcel Breuer e Ludwig Mies van der Rohe, sono ancora oggi dei best-seller. Nel 1932, ad esempio, Thonet fornisce le sedie per la sala di lettura della sezione di scienze naturali della Biblioteca Nazionale di Lipsia.

Durante la seconda guerra mondiale Thonet riceve numerose richieste per la realizzazione di sedie mediche per gli ospedali militari, ma alla fine della guerra tutte e sei le fabbriche situate nell'Europa dell'Est (compresa quella di Bystritz) vengono espropriate, mentre lo stabilimento Thonet di Vienna e la fabbrica di Frankenberg sono distrutte. Georg Thonet, pronipote di Michael Thonet, ricostruisce lo stabilimento nell'Assia settentrionale. Con 20 dipendenti e macchinari di fortuna produce i primi mobili, tra cui la cosiddetta "sedia a listelli" insuperabile per semplicità e sobrietà. Ben presto Thonet ricomincia ad allestire ristoranti, caffè e spazi pubblici.



En 1904, Otto Wagner, profesor de la Academia de Arte y uno de los «padres» de la Secesión de Viena, diseñó una butaca con apoyabrazos de estilo sobrio y austero hecha de madera de haya cuadrada para la sala de reuniones del comité ejecutivo de la Postsparkasse (caja postal de ahorros): la butaca n.º 6516, llamada «butaca de la Postsparkasse».

Del siglo XX a la actualidad: gracias a su decisivo papel en el desarrollo y la producción de muebles de tubo de acero en la época de la Bauhaus, desde la década de 1930 Thonet afianzó aún más su posición en el mercado de los muebles para el entorno profesional: al día de hoy, los sobrios —y por aquel entonces nuevos— muebles de Mart Stam, Marcel Breuer y Ludwig Mies siguen siendo un éxito de ventas. En 1932, Thonet suministró la sillería para la sala de lectura de ciencias naturales de la Biblioteca Nacional de Leipzig.

Aunque la II Guerra Mundial le regaló a Thonet numerosos pedidos de sillas para hospitales militares, cuando ésta terminó, las seis fábricas con sede en Europa Oriental (entre otras la de Bistriza) fueron expropiadas. Tanto la sede de Thonet en Viena como la fábrica de Frankenberg en Alemania quedaron destruidas. Georg Thonet, bisnieto de Michael Thonet, reconstruyó la fábrica en Hesse del Norte. Con 20 empleados y máquinas reparadas provisionalmente se crearon los primeros muebles, entre ellos una silla de listones que no podía ser más sencilla y sobria. Y enseguida Thonet volvió a equipar restaurantes, cafeterías y espacios públicos.

De los diseños de posguerra que triunfaron en el ámbito profesional, destacan la butaca 652 diseñada por Eddie Harlis y el programa de sillas S 800 de Hanno von Gustedt para salas de conferencias.

# Una storia di grandi progetti

Nuestra historia en el ámbito de los proyectos

Tra i modelli del dopoguerra di grande successo e destinati all'allestimento degli spazi collettivi ricordiamo innanzitutto la poltrona 652 disegnata da Eddie Harlis e la linea di sedie S 800 di Hanno von Gustedt per le sale conferenze.

Quando, negli anni '70, la plastica si afferma anche nel settore dell'arredamento, Thonet colpisce nel segno con la sedia "Flex" di Gerd Lange, concepita non come sedia singola ma come sistema flessibile, caratterizzato da collegamento in fila, impilabilità e numerose varianti.

Negli anni '80 e '90 la sedia imbottita S 320, confortevole ed elegante, e la linea di sedie da conferenza senza gambe posteriori S 73/S 74 diventano un must per le sale riunioni. Nel 1990 viene inaugurato a Berlino il nuovo Bundestag, progettato da Norman Foster nella sede dello storico Reichstag: qui fanno il loro ingresso diversi modelli Thonet, tra cui la S 43 di Mart Stam per le sale destinate ai gruppi parlamentari.



Nel 1992, il tavolo S 1000 è il primo modello dove gambe e ripiano sono separati: questo permette di creare configurazioni modulari dei tavoli e apre possibilità del tutto nuove nell'allestimento degli ambienti destinati alle conferenze. I designer Lepper Schmidt Sommerlade riprendono questa idea per progettare la fortunata linea A 1700, la cui evoluzione è illustrata più avanti.

Anche nell'ultimo decennio Thonet ha allestito innumerevoli spazi per conferenze, sale, strutture educative, hotel e naturalmente caffè e ristoranti in cui spicca la sedia impilabile S 360 disegnata da Delphin Design, diventata un bestseller grazie al suo ingombro ridotto e al collegamento in fila invisibile brevettato. Thonet e i mobili destinati agli spazi collettivi: la storia continua.

En 1992, el sistema de mesa S 1000 fue el primero en el que se podían separar patas y tablero para crear configuraciones modulares, lo que abría posibilidades completamente nuevas para el diseño de las salas de conferencias. A partir de este proyecto, los diseñadores Lepper Schmidt Sommerlade desarrollaron el exitoso programa A 1700, cuya evolución podrá ver más adelante en esta misma publicación.

En la última década, Thonet también ha amueblado incontables salas de conferencias, salones, organismos de formación, hoteles y cafeterías y restaurantes. En este contexto, destaca la silla S 360 diseñada por Delphin Design, que se convirtió rápidamente en un éxito de ventas gracias al poco espacio que ocupa y a su unión en fila patentada prácticamente invisible. La historia de Thonet en el ámbito de los proyectos se desarrolla constantemente.



Cuando en la década de 1970 el plástico llegó también a la industria del mueble, Thonet tuvo un gran éxito con la silla «Flex» de Gerd Lange: este modelo se concibió desde el principio no como una silla individual, sino como un sistema flexible que se podía unir en fila y apilar y tenía distintas variantes.

En las décadas de 1980 y 1990, la cómoda y elegante silla acolchada S 320 así como el programa de sillas de conferencias sin patas traseras S 73/S 74 conquistaron las salas de reuniones. Cuando se inauguró el nuevo Parlamento alemán —diseñado en 1990 por Norman Foster— en el edificio del Reichstag de Berlín, se utilizaron varios modelos de Thonet, entre ellos la S 43 de Mart Stam para las salas de los grupos parlamentarios.





# Sedie multifunzionali

Asientos multiusos

L'allestimento di sale, spazi polivalenti e ambienti destinati alla ristorazione rappresenta, da oltre 150 anni, il nostro lavoro quotidiano e una delle nostre specialità. Non a caso Thonet assurge alla notorietà con la famosa "sedia in paglia di Vienna n° 14", oggi n° 214. Fin da subito, questa e una serie di altre sedie in legno curvato trovano impiego nei caffè o nei ristoranti e, grazie alla loro leggerezza, robustezza e sobrietà nel design, risultano ideali per arredare i grandi spazi collettivi. Anche la sedia a sbalzo in tubolare di acciaio, ispirata al modello di Mart Stam, è apprezzata da molti decenni sia nei ristoranti che nei grandi spazi polivalenti.

Oggi, accanto ai famosi classici Thonet, proponiamo una serie di modelli ideati specificamente per i grandi spazi collettivi, come, per esempio, le serie S 160, S 170, S 180 e S 360. La particolarità di queste famiglie di prodotti è anche il sistema brevettato da Thonet per collegare in fila le sedie. Grazie a questo sistema intelligente e sicuro le sedie sono unite fra loro in modo semplice e rapido, senza l'uso di accessori, e formano file stabili che non necessitano di ulteriore allineamento. Questo elemento costituisce, inoltre, un dettaglio estetico: l'unione perfetta fra forma e funzione.

Foyer, ristoranti o sale congressi: nella nostra vasta gamma di mobili troverete sempre la risposta alle vostre esigenze di seduta. Inoltre, proponiamo soluzioni personalizzate per ogni settore, tagliate su misura per ogni ambiente. Tutte le nostre sedie sono conformi agli standard richiesti per l'uso negli edifici pubblici.

Para nosotros, amueblar salones, salas de eventos y locales en el ámbito de la gastronomía es, desde hace más de 150 años una tarea habitual, además de una de nuestras especialidades. Thonet se dio a conocer, entre otras cosas, por la célebre «silla de café vienés n° 14», hoy llamada silla n° 214. Ésta y otras sillas de madera curvada no tardaron en utilizarse en cafeterías y comedores: son ligeras, robustas y tienen un diseño discreto. Por tanto, reúnen las condiciones ideales para equipar grandes espacios. También la silla cantilever de tubo de acero, basada en el principio de Mart Stam, es un mueble muy popular desde hace décadas tanto en el sector de la gastronomía como en las grandes salas para eventos.

En la actualidad, además de los famosos clásicos de Thonet, ofrecemos una serie de modelos que se han diseñado expresamente para ser utilizados en grandes espacios. Un ejemplo son los programas S 160, S 170, S 180 y S 360. La particularidad de estas familias de productos reside, entre otras cosas, en la unión en fila inteligente y segura, una patente de Thonet. Para entrelazar los bastidores de las sillas rápida y fácilmente, no se necesitan elementos adicionales. Las filas quedan estables y no hace falta realinearlas. Además, este elemento aporta un detalle estético: la combinación perfecta de forma y función.

Ya sea en un vestíbulo, en un comedor o en una sala de congresos, nuestra variada cartera de productos tiene el mobiliario perfecto para las necesidades más diversas. Asimismo, ofrecemos soluciones individuales para cada espacio, hechas a la medida exacta de sus necesidades. Todas nuestras sillas cumplen las normas vigentes en cuanto a uso en edificios públicos.



# Soluzioni a misura

Confección a medida

Che si tratti di una sala di lettura, una sala congressi o una mensa aziendale, ogni ambiente è diverso per dimensioni, luminosità, acustica, requisiti di protezione antincendio, ecc. Offriamo soluzioni personalizzate, ritagliate sulle vostre esigenze, che tengono conto di tutti i fattori fondamentali per l'arredo di ciascun ambiente. Siamo specializzati nella realizzazione di soluzioni su misura: questo vi permetterà di scegliere liberamente le dimensioni, i materiali, i colori e le dotazioni opzionali senza alcuna limitazione e secondo i vostri gusti e le vostre preferenze.

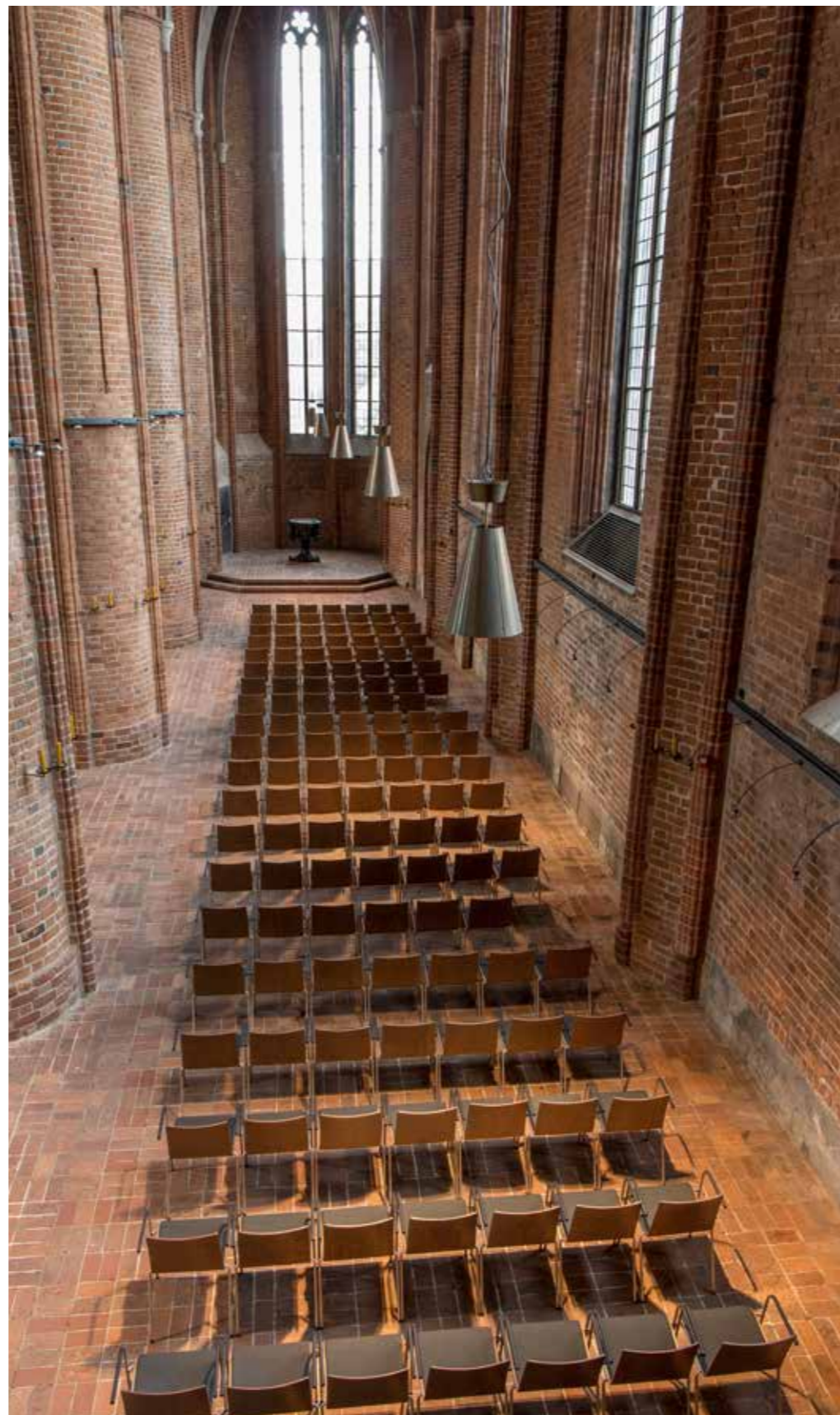
Quando si arreda uno spazio pubblico che deve soddisfare criteri estetici e funzionali, occorre rispondere prima ad alcuni quesiti di base. Quali caratteristiche presenta l'ambiente? Per quale finalità viene utilizzato? Si preferisce un allestimento flessibile o fisso? Il nostro team vi saprà consigliare e accompagnare in tutte le fasi del progetto: dalla progettazione fino alla sua realizzazione. I nostri collaboratori che vi assistono in loco o operano presso il nostro stabilimento dispongono di uno specifico know-how che si è andato consolidando e affinando nel corso della nostra lunga storia aziendale. Per questa ragione, le soluzioni su misura non rappresentano per noi un problema, quanto piuttosto una delle nostre sfide preferite. Non potrebbe essere diversamente, dal momento che abbiamo eletto l'individualità a nostro standard.

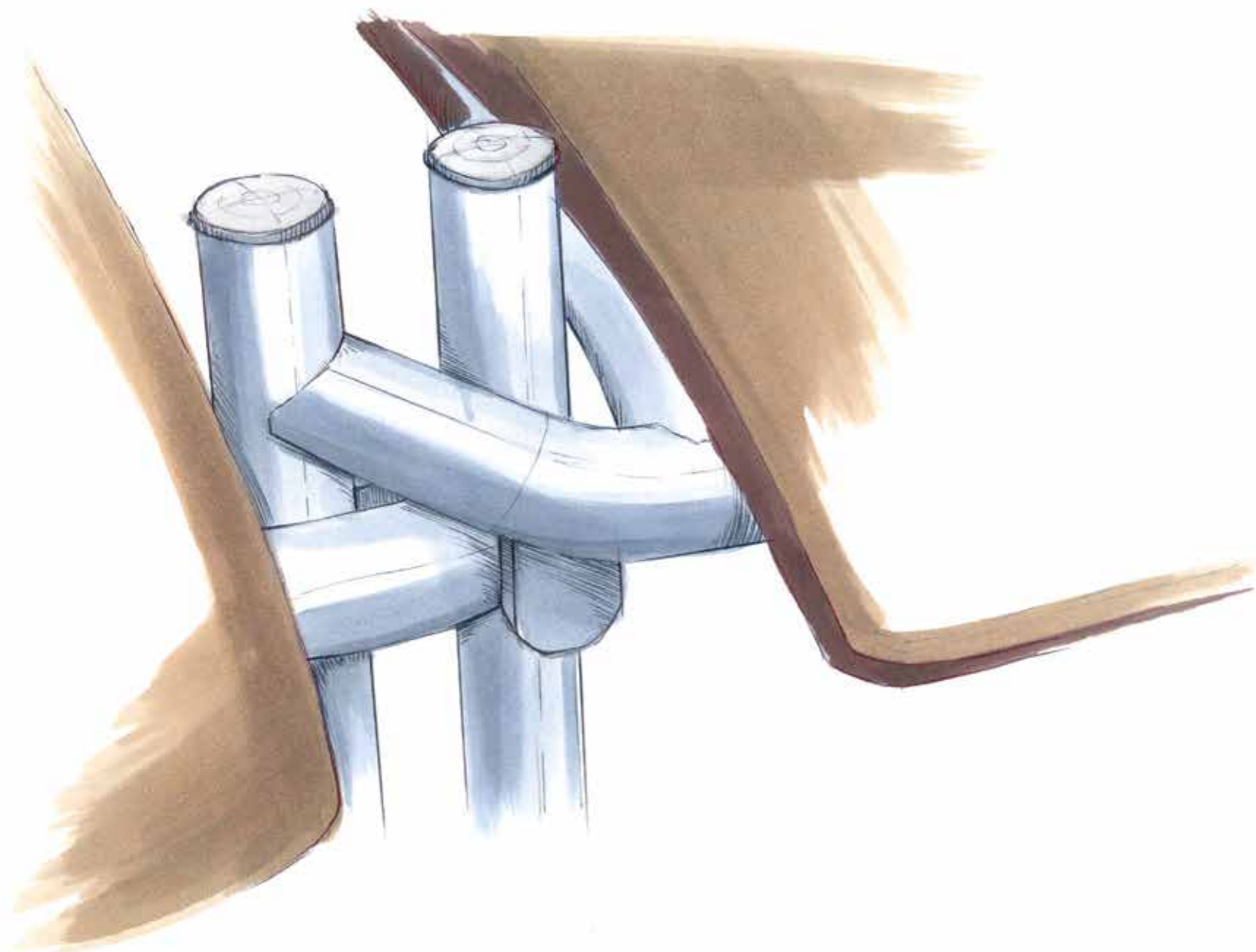
Realizzare soluzioni a misura di cliente significa conciliare i vostri desideri e le specifiche del vostro progetto con i nostri moduli presenti in produzione, offrendovi sempre la massima flessibilità. Il vantaggio per voi è duplice: otterrete prodotti eseguiti a regola d'arte a un costo ragionevole.

Para una sala de lectura, una sala de conferencias o un comedor: cada espacio presenta distintas condiciones, desde el tamaño hasta la iluminación, o la acústica y protección contra incendios. Para no pasar por alto ningún detalle a la hora de crear un área, ofrecemos soluciones individuales para cualquier entorno que se adaptan por completo a sus necesidades. La confección a medida es una de nuestras especialidades: ya se trate de medidas, materiales, colores o equipamientos especiales, no hay límites para sus deseos.

Para equipar un área pública de una forma funcional y atractiva, hay que tener en cuenta una serie de cuestiones preliminares: ¿cuáles son las condiciones del espacio? ¿Para qué se va a utilizar el espacio? ¿El equipamiento de la sala debe ser flexible o fijo? El equipo de Thonet le asesorará y acompañará durante su proyecto, desde su planificación hasta su ejecución. Nuestros empleados, tanto los que trabajen in situ como los de la fábrica, están provistos de conocimientos específicos que se han ido acumulando y perfeccionando constantemente a lo largo de nuestra larga historia como empresa. Por tanto, la confección a medida no supone ningún problema para nosotros, al contrario, es nuestro reto preferido, ya que la individualidad es nuestro estándar.

Para nosotros, la confección a medida significa compatibilizar sus deseos y los requisitos del proyecto con nuestros módulos de productos y la flexibilidad de nuestra producción. De este modo, contará con un modelo de gran calidad a un precio consecuente con el presupuesto del proyecto.





Gli ambienti devono essere rappresentativi, favorire la comunicazione e la creatività. In questi spazi dalle molte sfaccettature devono confluire diverse funzioni. Per realizzare un ambiente coerente e organico è essenziale una buona progettazione. Se sceglierete di coinvolgerci nel vostro progetto, vi presteremo tutta l'assistenza possibile. Il nostro team di esperti vi seguirà sin dall'inizio supportandovi nelle varie fasi di progettazione.

Representativa, comunicativa, inspiradora: una sala tiene muchas facetas y ha de agrupar sus diversas funciones en un concepto coherente. Es fundamental que exista una buena planificación para que esta área funcione como una unidad. Si se ha decidido por una de nuestras soluciones, estaremos a su lado en todo momento para prestarle asesoramiento y asistencia. Nuestro equipo de expertos seguirá su proyecto desde el principio y le ayudará en las distintas fases de planificación.

### 1. Rilevazione dei bisogni/analisi

Una volta misurati gli ambienti, avvieremo un processo interattivo per analizzare insieme l'utilizzo auspicato. Quante persone accoglierà e per quali finalità è concepito lo spazio? Si preferisce una soluzione fissa o flessibile? Quali requisiti acustici e di protezione antincendio devono essere rispettati? Queste e altre domande ci consentono di mettere a fuoco le vostre esigenze, valutando le condizioni presenti in loco; su questa base potremo studiare un progetto di allestimento perfettamente in linea con le vostre esigenze. La campionatura conclude questa fase di rilevazione dei bisogni.

### 2. Progettazione

Sulla base dell'analisi effettuata scegliamo i mobili più adatti. A questo scopo, i nostri esperti mettono a punto una prima proposta bidimensionale e tridimensionale. In questa fase di progettazione confluiscono anche le vostre richieste specifiche, ad esempio, per quanto riguarda il collegamento in fila o l'impilabilità. Per assicurare il risultato ottimale coinvolgiamo, lungo tutto il processo di progettazione, specialisti in tecnologie multimediali, in acustica e statica. Inoltre, il team che segue il progetto collabora a stretto contatto con i vostri tecnici.

### 1. Definición de las necesidades/análisis

Después de medir la sala, analizaremos interactivamente con usted el uso que se le va a dar al espacio. ¿Cuántas personas van a utilizar el espacio y para qué? ¿Se busca una solución flexible o fija? ¿Cuáles son las condiciones acústicas y de protección contra incendios existentes? Estas y otras preguntas nos ayudarán a valorar sus necesidades y las condiciones existentes para, después, elaborar un concepto de mobiliario óptimo adaptado por completo a sus deseos. La presentación de muestras posterior completa el proceso de definición de necesidades.

### 2. Planificación

A partir del análisis, se eligen los muebles que se van a utilizar. Para ello, nuestros expertos elaboran una primera propuesta de planificación en dos y tres dimensiones. Este es el momento en el que sus deseos particulares, por ejemplo si se van a unir en hileras o apilar, se incluyen en la planificación. Para que el resultado sea perfecto, involucramos a especialistas como técnicos audiovisuales y acústicos e ingenieros estructurales en todo el proceso de planificación. Además, durante la fase de planificación nuestro equipo trabajará estrechamente con sus técnicos.

# Assistenza

Asistencia

## 3. Visualizzazione

La rappresentazione visiva dell'ambiente arredato vi permette di farvi una prima idea sulla soluzione prospettata facilitandovi anche nella scelta dei materiali e delle versioni. Una volta operata la scelta definitiva, predisponiamo un pacchetto comprensivo di progetto e offerta.

## 4. Processo di fabbricazione

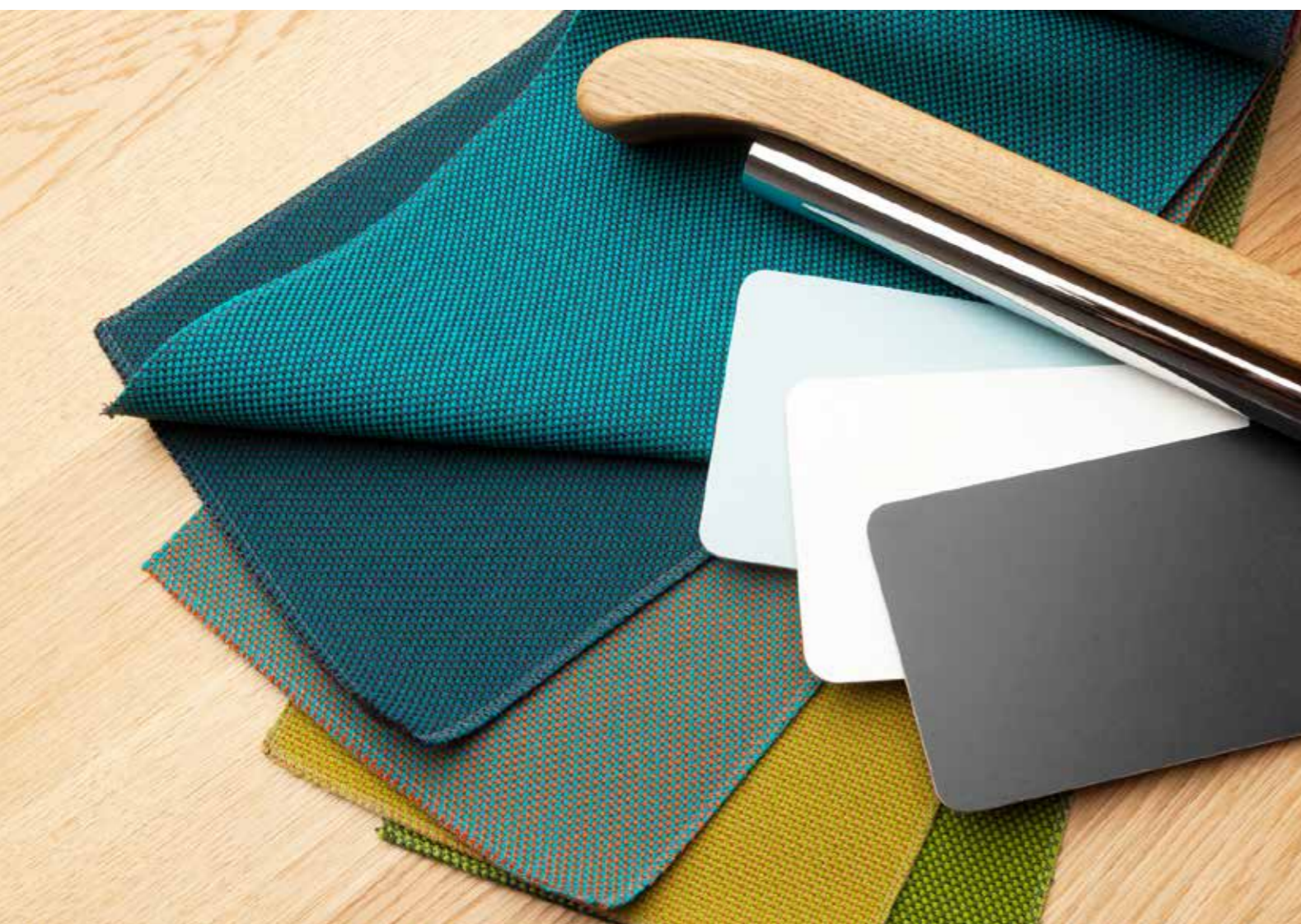
Infine, nello stabilimento di Frankenberg, produciamo i vostri mobili, conformi alle vostre esigenze e frutto di una lavorazione estremamente accurata e della nostra grande passione per i materiali. L'unione fra le più moderne tecnologie di produzione e l'artigianato tradizionale sono il segreto del successo che ha accompagnato sin dagli inizi la lunga storia della nostra azienda. Le nostre maestranze, dal falegname al tappezziere, dispongono di competenze e conoscenze che si sono consolidate e affinate nel corso di molti decenni. Per questo siamo in grado di garantire sempre ai nostri prodotti qualità e durata di vita elevate.

## 5. Installazione

I mobili particolarmente complessi vengono montati una prima volta nel nostro stabilimento e sottoposti a un controllo di precisione finalizzato all'assicurazione della qualità. Superata con successo questa fase, i mobili vengono trasportati con la massima cura verso il luogo di destinazione. I nostri collaboratori sono a vostra disposizione per il montaggio e l'installazione.

## 6. Assistenza

A conclusione del progetto vi istruiamo in merito agli aspetti tecnici e alla manutenzione dei prodotti acquistati. La nostra filosofia aziendale è ispirata ai criteri di sostenibilità: la fabbricazione e lo smaltimento dei nostri prodotti nel rispetto dell'ambiente ci stanno a cuore tanto quanto le relazioni durature con i nostri clienti. Potete pertanto fare affidamento sui nostri collaboratori in qualsiasi momento, anche successivo all'installazione.



## 3. Visualización

La visualización del espacio amueblado nos da una primera idea del aspecto de su solución de diseño. También le ayuda a tomar decisiones sobre los materiales y los modelos. Una vez decidido todo, elaboramos para usted un paquete de planificación con una oferta.

## 4. Proceso de fabricación

Con pasión por los materiales y una precisión única, sus muebles se crearán en nuestra fábrica de Frankenberg. La combinación de las técnicas de producción más modernas y la artesanía tradicional es algo que mantenemos desde los inicios de nuestra larga historia como empresa. Nuestros empleados de la fábrica —desde los ebanistas hasta los procesadores textiles— poseen sólidos conocimientos que se han ido acumulando y perfeccionando constantemente a lo largo de muchas décadas. De esta forma, podemos ofrecer siempre una calidad excelente y garantizar la durabilidad de nuestros productos.

## 5. Instalación

Para garantizar la calidad, primero montamos el mobiliario complejo en la fábrica y lo sometemos a un control detallado. Si cumple con los estándares de control, el mueble o el sistema individual se transporta adecuadamente hasta el lugar donde se va a utilizar. Nuestros empleados estarán a su disposición para ayudarle con su montaje y su instalación.

## 6. Servicio

Para finalizar el proyecto, le enseñaremos a utilizar la tecnología de su nuevo producto y cómo mantenerlo. Nuestra filosofía empresarial se basa en el principio de la sostenibilidad, no solo en cuanto a la fabricación y eliminación ecológicas de nuestros productos, sino también en lo que respecta a las relaciones a largo plazo con nuestros clientes. Por eso, incluso después de la instalación, nuestros empleados le ayudarán y asesorarán si tiene cualquier duda.

# App di Thonet

Aplicación de Thonet



Con la nostra app per dispositivi mobile avrete accesso ovunque e in ogni momento alle informazioni sui nostri prodotti, progetti e notizie usufruendo di aggiornamenti costanti, rapidi e gratuiti. Le opzioni di navigazione ricerca testo, gruppi di prodotti, designer, famiglie di prodotti e progetti vi condurranno, durante la ricerca personalizzata in base alle vostre esigenze, direttamente alla scheda prodotto con le varianti delle rispettive famiglie e un testo esplicativo. Con la funzione zoom all'interno della photogallery avrete una visuale completa del prodotto selezionato con ingrandimenti dei dettagli e foto di possibili ambientazioni.

Con nuestra aplicación podrá ver en su móvil toda la información sobre nuestros productos, proyectos y noticias en cualquier momento y en cualquier lugar. ¡Gratis, rápido y siempre actual! En función de sus necesidades, puede hacer sus búsquedas por texto, grupo de productos, diseñador, familia de productos o proyecto para acceder directamente a la ficha de datos del producto, que incluye todas las variantes de la familia del producto correspondiente y un texto explicativo. Con ayuda de la función de zoom en la galería de imágenes, podrá acceder a fotografías en gran formato de detalles y ambientes para hacerse una idea del producto que desea.

Download Google Play



Download iTunes Store



# Banca dati multimediale

Base de datos audiovisuales



Monografia / Monografías



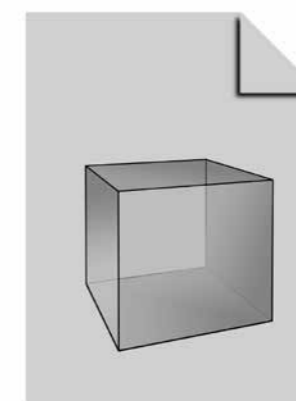
Immagini / Imágenes



Stampati / Medios impresos



Referenze / Referencias



Dati CAD / Datos CAD



Factsheet /  
Fichas informativas

Nella nostra banca dati multimediale, consultabile all'indirizzo <http://mediendatenbank.thonet.de/>, troverete un'ampia serie di foto di prodotti in diverse risoluzioni, scattate in studi fotografici con sfondi trasparenti, in interni appositamente arredati oppure in contesti reali. Da qui potrete inoltre scaricare gratuitamente i disegni CAD utili per i vostri progetti, assieme ai nostri filmati, cataloghi, dépliant, ecc.

La banca dati multimediale, strutturata secondo gli stessi criteri della nostra home page, è suddivisa per gruppi di prodotto e settori d'impiego. In alternativa potete usare la funzione di ricerca inserendo il numero del modello o una chiave di ricerca.

Le foto sono disponibili in formato ottimizzato per la stampa (in formato TIFF o EPS, 300dpi) o per l'uso digitale (in formato JPG, 150dpi).

En nuestra base de datos audiovisuales (<http://mediendatenbank.thonet.de/>) ponemos a su disposición una gran variedad de fotografías de productos (sin fondo, de interiores y referencias) en distintas resoluciones. En ella también encontrará todos los dibujos CAD que necesita para sus diseños, los cuales podrá descargar gratuitamente. Asimismo, nuestra base de datos le ofrece material impreso y videos.

La estructura de esta base de datos se corresponde con la de nuestra página web y se divide en grupos de productos y ámbitos de aplicación. Mediante la función "Buscar" también puede introducir el número de modelo o un término de búsqueda.

Las imágenes están disponibles en calidad óptima para imprimirlas (300 ppp como tif o eps) o utilizarlas digitalmente (150 ppp como jpg).

# Materiali

Materiales



Il carattere inimitabile di un oggetto nasce dalla scelta accurata delle superfici. Per questa ragione Thonet offre una varietà pressoché illimitata di materiali che conferiscono a ogni mobile un aspetto unico e particolare. Potrete creare il vostro arredamento scegliendo fra 18 collezioni di tessuti, sette pregiate impiallacciate in legno, 20 tonalità di mordente o 19 diverse laccature. Oltre alla nostra ricchissima collezione standard siamo a vostra disposizione per soddisfare ogni vostro particolare desiderio. Non potrebbe essere diversamente dal momento che abbiamo eletto l'individualità a nostro standard. Per i nostri mobili utilizziamo esclusivamente materiali di pregio, sottoposti a un rigoroso sistema di gestione della qualità e conformi ai nostri criteri di sostenibilità.

Una selección cuidadosa de las superficies determina el carácter de un objeto. Por eso, Thonet ofrece una variedad prácticamente ilimitada de materiales que darán un toque individual y especial a cada mueble. Cree su mobiliario a partir de nuestras 18 colecciones de telas, 7 chapas de madera noble, 20 tonos de barnizado o 19 colores de laca. Además de nuestra amplia colección estándar, también atendemos peticiones especiales: ¡la individualidad es nuestro estándar! En nuestros muebles utilizamos exclusivamente materiales de primera calidad, los cuales se someten a un control de calidad sistemático y deben cumplir nuestros requisitos sobre sostenibilidad.

# Pure Materials

Pure Materials

**Estetica.** La giacca preferita, la borsa in pelle, un mobile molto usato... Amiamo gli oggetti intorno a noi che, con l'uso, cambiano e si adattano al nostro ambiente e su cui lasciamo le nostre tracce. Sono unici, personali e inconfondibili. Questa è appunto l'idea sottesa ai "Pure Materials" scelti intenzionalmente da Thonet perché su di essi i segni dell'uso restino visibili e caratterizzino ogni singolo mobile in modo unico e irripetibile. Presentiamo queste nuove varianti sui modelli di Marcel Breuer degli anni Venti. Ogni classico ci racconta così la sua storia, indissolubilmente legata al suo utilizzo.

**Sostenibilità.** Per le versioni "Pure Materials" utilizziamo esclusivamente materiali lavorati in modo rispettoso dell'ambiente: i componenti in massello, lasciati rigorosamente al naturale, sono trattati esclusivamente a olio, in modo che le diverse strutture del legno restino percepibili al tatto. Come materiale di rivestimento impieghiamo pelli con grana a vista, conciate in modo ecocompatibile e particolarmente resistenti. Le robuste cuciture garantiscono un'elevata durata di vita del prodotto. I telai inferiori in tubolare d'acciaio non sono cromati ma nichelati. Con il tempo la superficie assume una patina naturale, un effetto voluto.

**Estética.** Nuestra chaqueta favorita, un bolso de piel, un mueble muy usado... Adoramos las cosas de nuestro entorno que se han adaptado a un uso intenso y en las que hemos dejado nuestra huella. Son ejemplares únicos, personales e inconfundibles. Esa es la idea que se esconde tras el concepto «Pure Materials». Los signos de uso se hacen visibles de forma intencionada, lo que confiere a cada mueble su propia identidad. Presentamos estas nuevas versiones tomando como ejemplo los diseños de Marcel Breuer de la década de los 20. De este modo, cada clásico nos cuenta su propia historia, nacida con su uso.

**Sostenibilidad.** Para «Pure Materials» utilizamos exclusivamente materiales que garanticen un trato respetuoso con la naturaleza. Las piezas de madera maciza se dejan al natural y solo se tratan con aceite, así se pueden notar las vetas de la madera. Como material de tapizado empleamos una extraordinaria piel flor curtida de forma ecológica y especialmente resistente. Las fuertes costuras son garantía de una larga vida útil. Y los bastidores base de tubo de acero no están cromados, sino niquelados. Con el tiempo se va creando una pátina natural sobre la superficie: un efecto intencionado.



# Pure Materials

Pure Materials

**Cuoio.** Proponiamo due tipologie di cuoio, un nabuk pieno fiore pregiato e una nappa naturale; le due tipologie di pelle non vengono né smerigliate né goffrate né verniciate. Tutte le pelli hanno origine europea e sono conciate nel pieno rispetto dell'ambiente secondo le norme dell'agenzia americana per la sicurezza e la salute sul lavoro (Occupational Safety & Health Administration). Ciò contribuisce alla naturalità del materiale. Dopo poco tempo sull'imbottitura si formano delle leggere pieghe che conferiscono alla pelle un aspetto del tutto peculiare. Le cuciture robuste garantiscono un'elevata resistenza e una lunga durata di vita dei rivestimenti. Nella versione Pure Materials dei classici in tubolare d'acciaio S 33 / S 34 e S 35 utilizziamo pelle di bufalo robusta, conciata naturalmente e a poro aperto. La grana è marcata e, a seconda della parte di pelle utilizzata, presenta una struttura caratteristica che la rende unica e inconfondibile.

**Piel.** Ofrecemos dos tipos de piel: nobuk plena flor de primera calidad y napa natural. Ninguna de las dos se ha refinado, estampado ni pintado. Todas las pieles proceden de Europa y están curtidas de forma ecológica conforme a la normativa de la "Occupational Safety & Health Administration" (Administración de Seguridad y Salud Laboral). Esto favorece la naturalidad del material. Los acolchados reaccionan al poco tiempo formando ligeros pliegues, lo que confiere a la piel su aspecto individual. Las fuertes costuras garantizan una gran resistencia y una larga vida útil de los tapizados. Para la versión «Pure Materials» de los clásicos de tubo de acero S 33 / S 34 y S 35 utilizamos una piel de búfalo porosa, robusta y curtida de forma natural. El grano de la piel está relativamente marcado y, en función de la zona de la piel, muestra una estructura distintiva que la hace única e inconfundible.



# Pure Materials

Pure Materials



Ciliegio americano /  
Black Cherry (cerezo americano)



Rovere / Roble



Noce / Nogal

**Legno.** Utilizziamo esclusivamente legno massello proveniente da foreste certificate (FSC e PFSC): ciliegio americano, rovere e noce. Le superfici sono trattate soltanto con olio in modo da evidenziare la struttura naturale del legno. Con il tempo, le parti più sollecitate tendono a diventare più lisce. Per proteggere e trattare le superfici utilizziamo un olio speciale a base di un composto di olio di lino. Non contiene solventi né sostanze tossiche. Se necessario è possibile ripassare le superfici con una mano d'olio.

**Madera.** Utilizamos exclusivamente maderas macizas procedentes de silvicultura sostenible (FSC y PFSC): cerezo negro, roble y nogal. Las superficies solo se tratan con aceite, lo que permite apreciar claramente las vetas de la madera. Las zonas más expuestas al contacto se vuelven más lisas con el tiempo. Para proteger y tratar las superficies empleamos un aceite especial con base de aceite de linaza que no contiene disolventes ni sustancias tóxicas. Si es necesario las superficies simplemente se pueden volver a tratar con aceite.



**Tessuti a rete.** Il tessuto a rete sintético è utilizzato per rivestire la seduta e lo schienale della sedia classica. È un materiale che, grazie alle sue caratteristiche, sembra predestinato per i Pure Materials: è resistente agli strappi, non stinge, è facile da pulire e la sua durata di vita è estremamente lunga. Si tratta di un tessuto in monofilo di poliestere tinto in massa contenente circa il 30 % di materiali riciclati e completamente riutilizzabile anche dopo decenni di utilizzo.

**Malla.** Para el revestimiento del asiento y el respaldo de las sillas clásicas utilizamos, entre otras cosas, una malla sintética muy resistente y duradera que no se decolora y es fácil de cuidar, lo que la hace perfecta para Pure Materials. Se trata de un tejido de monofilamento de poliéster totalmente teñido que ya contiene un 30 % de material reciclado y que después de décadas de uso se puede volver a reciclar por completo.



**Metallo.** Per le basi utilizziamo acciaio tubolare di precisione o tondini d'acciaio massiccio conformi alla norma DIN. Il tubolare in lega d'acciaio speciale, acciaio trafilato brillante e incrudito garantisce alle sedie a slitta la persistenza illimitata dell'effetto oscillante. Nella serie "Pure Materials" le basi in tubolare d'acciaio sono nichelate con uno speciale trattamento superficiale anziché essere cromate come nei modelli standard. Le superfici assumono una patina naturale dovuta al fatto che il nichel reagisce a contatto con la pelle.

**Metal.** Para los bastidores empleamos tubo de acero de precisión o acero redondo macizo conforme a la normativa DIN. Estos tubos de acero de una aleación especial, flexibles y pulidos por tracción, garantizan que el efecto oscilante de las sillas cantilever tenga una duración ilimitada. En las versiones «Pure Materials» los bastidores de tubo de acero están niquelados mediante un proceso especial, y no cromados como sucede con los modelos estándar. Gracias a la propiedad especial del níquel de reaccionar al contacto, se crea una patina natural.



# Pure Materials

Pure Materials



# Cuoio

Piel

Naturale, robusto, vivo. Il cuoio è un prodotto naturale superlativo che affascina. Thonet acquista solo cuoio pregiato della migliore qualità che conferisce ai mobili particolare valore, durata di vita e unicità. Il materiale viene selezionato ad hoc per ogni singolo oggetto e lavorato alla perfezione con le tecniche più moderne. Ogni cuoio è differente. Le pelli provengono esclusivamente da animali europei, prevalentemente dalle regioni alpine. Sono scelte in modo mirato e lavorate con la massima cura. Per la sua stessa natura, ogni cuoio è unico e assume una patina inconfondibile con l'utilizzo.

Natural, robusta, viva: la piel es un exquisito producto natural que entusiasma. Thonet utiliza exclusivamente piel de la mejor calidad, lo que confiere a los muebles valor, durabilidad y un carácter inconfundible. Se elige el material que mejor se adapta a cada objeto y su acabado se realiza con la tecnología más avanzada. No hay dos pieles iguales. Las pieles proceden exclusivamente de animales europeos, principalmente de la región de los Alpes. Se seleccionan de forma expresa y se tratan con el máximo cuidado. Cada piel, por su naturaleza, es una pieza única, y con el uso va adquiriendo una vivaz pátina.



# ThonetTec®

ThonetTec®

ThonetTec® offre un'ampia gamma di colori intensi e vivaci. La nostra collezione in similpelle è particolarmente adatta ai modelli destinati agli spazi collettivi, essendo il materiale utilizzato difficilmente infiammabile (a norma DIN 4102 B1). ThonetTec® garantisce inoltre una buona resistenza all'abrasione e una manutenzione molto semplice – caratteristiche indispensabili per l'impiego nel settore della ristorazione. Il materiale è composto al 33% da cotone e al 67% da poliestere. La superficie in similpelle tinta in massa ha una finitura goffrata che conferisce al materiale un aspetto pressoché identico al cuoio naturale. La nostra tavolozza comprende 25 colori che si armonizzano perfettamente con le superfici in legno e acciaio di Thonet.

ThonetTec® ofrece una amplia gama de colores con tonos intensos. Se trata de nuestra colección de piel sintética, que se adapta a la perfección al ámbito de las colectividades gracias a sus propiedades difícilmente inflamables (DIN 4102 B1). Además, ThonetTec® garantiza una gran resistencia al desgaste y un mantenimiento muy sencillo, características indispensables para su uso en el sector de la gastronomía. El material está compuesto de un 33 % de algodón y un 67 % de poliéster. La superficie es de piel sintética teñida y grabada, por lo que su aspecto imita a la piel auténtica. Nuestra gama de colores incluye 25 tonos distintos, que combinan perfectamente con nuestras superficies de madera y acero.



**Tessuti.** La scelta di tessuti, pressoché sconfinata per colori e tipologie consente di arredare ogni ambiente in modo unico e del tutto personale. Le mani abili e esperte delle nostre maestranze lavorano con la massima cura i tessuti destinati ai rivestimenti. La gamma cromatica e le tessiture non sono mai state così variegata e seducenti. I nostri materiali esclusivi di rivestimento sono resistenti e durevoli nel tempo e perciò adatti per ogni campo d'impiego. Per soddisfare esigenze specifiche e del tutto individuali lavoriamo, su richiesta, anche materiali che non rientrano nella nostra collezione standard.

**Telas.** La inmensa selección de telas de todos los colores y tipos aporta a cada vivienda un toque completamente individual y personal. Prestando el máximo cuidado durante la producción, nuestros expertos tapizan los muebles a mano con gran sensibilidad. Los colores nunca habían sido tan variados ni las texturas tan fascinantes como ahora. Nuestros exclusivos materiales de tapizado son resistentes y duraderos, lo que supone una gran ventaja en todos los ámbitos de utilización. En el caso de peticiones especiales y muy concretas, también trabajamos —previa solicitud— con materiales que no están incluidos en nuestra colección estándar.



**rohi** è un'azienda a proprietà familiare, specializzata ormai da tre generazioni nello sviluppo, nel design e nella produzione di tessuti in lana di altissima qualità e dalle eccellenti proprietà tecniche. Lo stabilimento di produzione e lo studio di design si trovano nei pressi di Monaco di Baviera. Fra i propri clienti, rohi annovera compagnie aeree di livello internazionale quali Lufthansa, Emirates e Singapore Airlines. Per sviluppare i tessuti più idonei agli allestimenti dei teatri lirici e di prosa, conformi ai più severi standard, rohi collabora a stretto contatto con rinomati architetti ed esperti in acustica. Il rigoroso sistema di assicurazione della qualità e il controllo costante dei materiali e processi garantiscono la qualità sempre elevata dei tessuti rohi.

**Kvadrat** è leader europeo nella produzione di tessuti di design. Per gli architetti, l'azienda realizza prodotti tessili di altissima qualità destinati all'allestimento di spazi e ambienti, per i mobilifici e i designer produce tessuti impiegati nella fabbricazione di mobili, e per i clienti finali crea decorazioni tessili per gli interni privati di grande pregio cromatico e tattile. Kvadrat collabora regolarmente con designer di fama mondiale ideando tessuti per mobili che rispecchiano la grande attenzione per il colore, la sobrietà, l'innovazione e il design contemporaneo. I tessuti di Kvadrat decorano alcune fra le più interessanti opere architettoniche del mondo, come il Museum of Modern Art di New York, il Museo Guggenheim di Bilbao e il Teatro dell'opera di Guangzhou in Cina.

**rohi** es una empresa familiar que lleva tres generaciones especializándose en el desarrollo, el diseño y la producción de tejidos de lana que son únicos tanto por su calidad como por sus propiedades técnicas. Su centro de producción y su estudio de diseño están en Múnich (Baviera, Alemania). Entre los clientes de rohi se encuentran, entre otros, líneas aéreas líderes a nivel mundial como Lufthansa, Emirates y Singapore Airlines. Para desarrollar tejidos perfectos que cumplan con exigencias particulares para equipar óperas y teatros, rohi trabaja en estrecha colaboración con arquitectos y técnicos acústicos de renombre. Un sofisticado sistema de seguridad y los continuos controles de los materiales y del proceso garantizan la excelente calidad de los tejidos de los productos rohi.

**Kvadrat** es el fabricante de tejidos de diseño líder en Europa. La empresa produce tejidos de máxima calidad dirigidos a arquitectos, para concebir espacios, a fabricantes de muebles y diseñadores, para producir mobiliario y a consumidores finales, para decorar sus hogares con color y para transmitir distintas experiencias táctiles. Kvadrat suele trabajar con los mejores diseñadores del mundo; los tejidos de los muebles reflejan una inclinación por los colores, la sencillez, la innovación y el diseño contemporáneo. Los tejidos de Kvadrat se han utilizado en algunas de las obras arquitectónicas más fascinantes del mundo, como el museo de Arte Moderno de Nueva York, el museo Guggenheim de Bilbao y la ópera Guangzhou de China.

# Superfici in legno

Superficies de madera



Sobrie, moderne, ma con un carattere deciso: ecco le superfici in legno di casa Thonet. Poniamo grande cura nella selezione, presso i nostri fornitori, delle diverse essenze, siano esse faggio, rovere o noce. Selezionate da mani esperte, le essenze sono trattate poi con mordenti, vernici all'acqua per la laccatura o con oli naturali. Nascono così le nostre pregiate superfici in legno, autentiche e inconfondibili, perfette nella finitura che mette in risalto la struttura naturale e l'aspetto armonioso dell'impiallacciatura. Fedeli ai principi della sostenibilità utilizziamo esclusivamente legname e impiallaccature provenienti da foreste certificate (FSC e PEFC).

Con carácter, discretas y modernas: superficies de madera como tienen que ser. Para nosotros es muy importante elegir cuidadosamente las distintas maderas, como el roble, la haya o el nogal, directamente entre los proveedores. Seleccionamos las maderas de manos de profesionales y refinamos las superficies con barniz, pintura al agua o aceites naturales. Así se crean superficies de madera nobles con su estructura típica y un laminado armónico con un acabado perfecto: inconfundibles y auténticas. De acuerdo con nuestro principio de sostenibilidad, utilizamos exclusivamente maderas y chapas de madera procedentes de silvicultura sostenible que cuenten con un certificado de FSC o PEFC comprobable.



# ThonetDur®

ThonetDur®



Liscia come uno specchio e morbida al tatto, la nuova e pregevole finitura ThonetDur, oltre a garantire una protezione ottimale e perenne ai mobili in legno di Thonet, offre un'esperienza tattile senza pari. La sensazione di morbidezza palpabile è ulteriormente accentuata dal look satinato del nuovo materiale. Rispetto al prodotto convenzionale, questo laminato stratificato dello spessore di 1,2 mm è tinto in massa. ThonetDur si declina nelle varianti Cool white, White e Deep black. Il bordo dei mobili in legno è disponibile sia con il nuovo laminato stratificato che in noce o rovere trattati a olio.

Suave, refinado y extremadamente liso: ThonetDur, el nuevo material de alta calidad para superficies, no solo ofrece una protección óptima a los duraderos muebles de madera de Thonet, sino que también los convierte en toda una experiencia táctil. Asimismo, el aspecto satinado del nuevo material, da la impresión de una superficie muy suave y lisa. A diferencia de los teñidos usuales de este material, este estratificado de 1,2 mm de grosor está teñido en su totalidad. ThonetDur tiene distintos acabados: Cool White, White y Deep Black. Los cantos de los muebles de madera están disponibles tanto con el nuevo estratificado como en madera de nogal o haya tratada con aceite.



# Si apre il sipario sul colore

Enfoque en el color

Le scocche in plastica di queste serie pensate per i grandi spazi collettivi si presenteranno in futuro con una gamma cromatica che va dal rosso al blu per creare un effetto dinamico e, allo stesso tempo, raffinato. Sono state selezionate otto tonalità contigue, per combinazioni sempre nuove e sempre in armonia fra loro. Scegliendo lo stesso numero di sedie per ognuno degli otto colori si ottiene un effetto del tutto particolare. Un'idea assolutamente innovativa per le sedie destinate agli spazi collettivi che proponiamo ora al mercato.

La nuova gamma di colori apre a architetti e progettisti possibilità completamente nuove per allestire in maniera personalizzata le sale conferenze, i ristoranti o altri spazi polivalenti: si possono così creare ambienti rilassanti o, al contrario, vitali e dinamici, a seconda della combinazione scelta di colori. Se lo scopo, ad esempio, è quello di trasmettere un'idea di serietà e solidità, si opterà per una gradazione che va dal chiaro allo scuro all'interno dello stesso colore. Se, invece, vogliamo creare un ambiente dinamico, si potrebbero combinare quattro o più colori da abbinare alle diverse disposizioni. È possibile creare gradazioni cangianti o settori cromatici alternati dando così allo stesso ambiente un aspetto sempre nuovo senza dover intervenire sull'arredamento.

Nuova gamma cromatica per ogni ambiente: Thonet offre, con questa nuova varietà di colori, una concezione tutta nuova della sedia in grado di rispondere a specifiche esigenze di allestimento di spazi collettivi, proponendo soluzioni di grande effetto, senza apparire "troppo variopinte". Le gradazioni cromatiche scelte, con una gamma che va dal rosso al blu, sono quelle del sistema design della RAL gGmbH. Gli otto colori sono stati selezionati su un totale di 1625 possibili tonalità diverse. Per facilitare la scelta del colore giusto, forniamo una consulenza personalizzata ai nostri clienti, i quali possono eventualmente anche farsi creare un proprio colore esclusivo.

Los cuerpos de plástico de las series de sillas para grandes espacios se presentarán en el futuro con una gama de fascinantes y refinados colores que se mueve entre el rojo y el azul: se han elegido ocho tonos análogos que se pueden recombinar una y otra vez y siempre armonizan entre sí. Un efecto especial se obtiene al utilizar en cada uno de los ocho colores el mismo número de sillas. De este modo, lanzamos un nuevo concepto único en el mercado para equipar con sillas el entorno profesional de una forma creativa.

Esta nueva gama cromática brinda a arquitectos y proyectistas nuevas posibilidades para diseñar individualmente salas de conferencias, comedores u otras salas para eventos. Así, en función de la disposición de colores que se elija, se pueden crear espacios con ópticas muy apacibles o más sugestivas y dinámicas. Para conseguir un ambiente más puro se puede escoger, por ejemplo, una transición de claro a oscuro dentro del mismo tono. Si se busca una temática moderna, se podría pensar en distintas disposiciones de cuatro o más colores. También se pueden organizar transiciones cambiantes o áreas de color alternas para rediseñar el espacio una y otra vez, sin tener que recurrir a mobiliario adicional.

Nueva variedad para el entorno profesional: Para responder a las exigencias específicas que presenta el equipamiento de grandes espacios, Thonet ofrece, con este concepto, una gama cromática que surte efecto sin ser «demasiado colorida». Para la gama ofrecida, del rojo al azul, se ha recurrido a la colección de colores de RAL gGmbH: los ocho colores seleccionados fueron escogidos de un total de 1625 tonos posibles. Para facilitar la selección, ofrecemos ayuda a nuestros clientes en forma de asesoramiento personalizado sobre color. Además, es posible hacer combinaciones con los colores individuales que se deseen.





# S 160

Delphin Design, 2010



Elegante, confortevole e disponibile in numerose varianti, la nuova gamma S 160 è nata per l'allestimento di mense e sale destinate a ospitare eventi. Le sedie (fino a 22) possono essere impilate con un minimo ingombro; sono dotate, come la gamma S 360, di un sistema brevettato da Thonet che permette di collegare in fila le sedie con braccioli in modo semplice, sicuro, risparmiando spazio e senza l'uso di accessori, semplicemente infilando le gambe delle sedie le une nelle altre. Le sedie S 160, disponibili in tre diverse larghezze, con schienale basso o alto e diversi tipi di imbottiture, offrono un ampio spettro di impieghi. Numeratori di posto e fila, tavoletta scrittoio.



Diseño elegante, comodidad y variedad de modelos: el nuevo programa S 160 ha sido creado para equipar salas públicas y comedores. Puede apilarse (hasta 22 sillas) y cuenta con la técnica de acoplamiento del programa S 360, mediante la cual las sillas con apoyabrazos se unen rápidamente, con seguridad y ahorrando espacio sin necesidad de herramientas (patente de Thonet). Con tres anchuras de sillas, respaldos bajos o altos y diferentes tipos de acolchado, el programa S 160 ofrece una amplia gama de usos. Numeración de asientos y filas, pala de escritura plegable.



S 160 F



S 161



S 162 SPF



S 163 SP



S 164 PF



S 165 PF



# S 170

Delphin Design, 2010

I modelli della gamma S 170 si caratterizzano per il carattere polivalente e funzionale. Il telaio a forma di "A" permette di impilare in verticale, e in sicurezza, un gran numero di sedie, riducendo lo spazio necessario per lo stoccaggio. Le sedie possono essere impilate con un minimo ingombro; sono dotate, come la gamma S 160, di un sistema brevettato da Thonet che permette di collegare in fila le sedie con braccioli in modo semplice, sicuro, risparmiando spazio e senza l'uso di accessori, semplicemente infilando le gambe delle sedie le une nelle altre.

Versatilitad con muchos extras: gracias a su bastidor en forma de "A", las sillas del programa S 170 pueden apilarse en vertical con seguridad y necesitan menos espacio de almacenamiento. El programa cuenta con la misma técnica de acoplamiento como la gama S 160, mediante la cual las sillas con apoyabrazos se unen fácilmente, con seguridad y ahorrando espacio sin necesidad de herramientas (patente de Thonet).



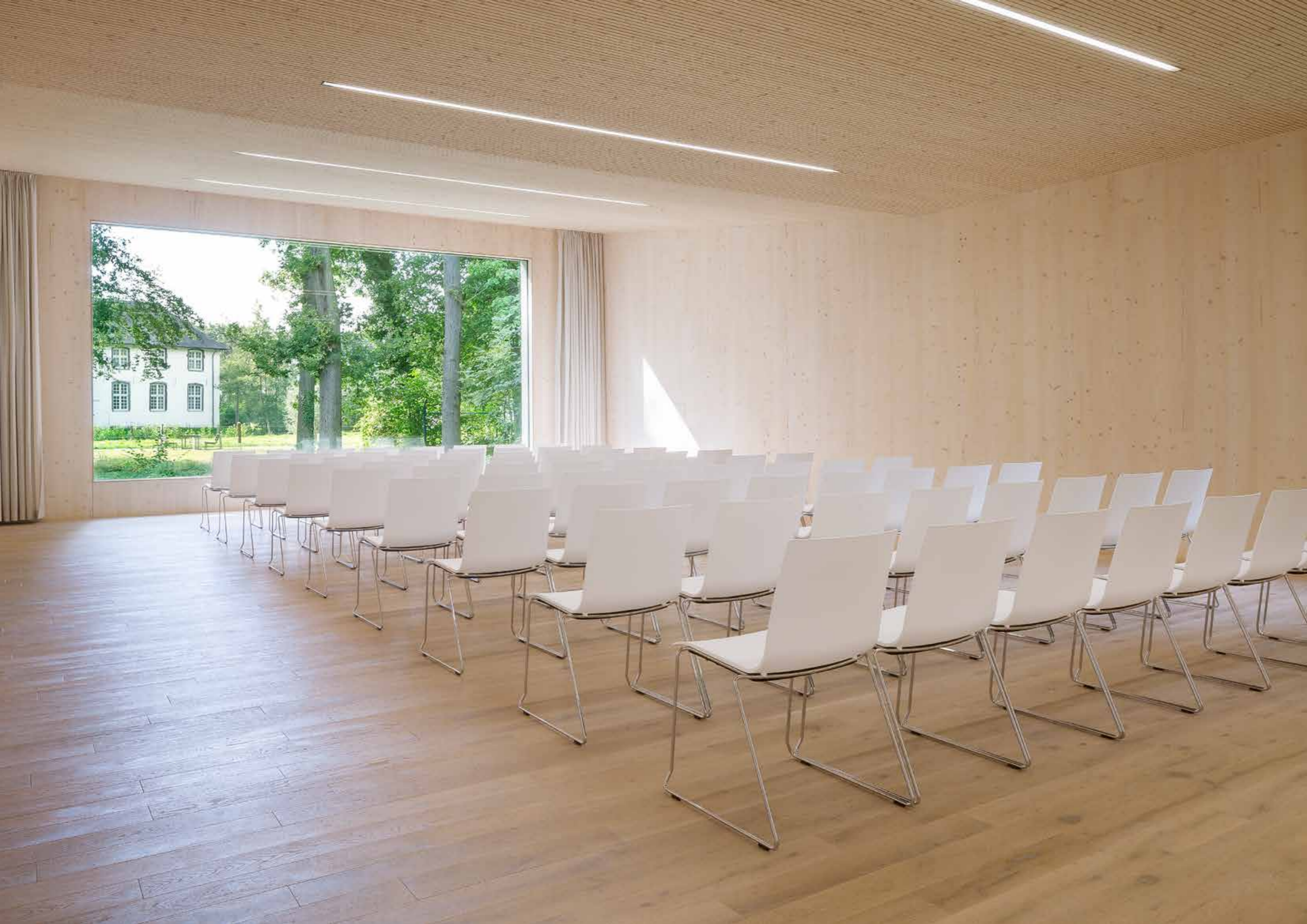
**S 170 F**



**S 172 SPF**







# S 180

Delphin Design, 2012

Integrazione perfetta: la nuova serie S 180 si abbina in modo armonioso ai modelli S 160 e S 170, con i quali ha in comune la stessa scocca della seduta. L'intera linea di prodotti risponde in modo ottimale alle esigenze specifiche della collettività. La serie S 180 si contraddistingue per il telaio a slitta che conferisce alla sedia un aspetto dinamico e peculiare. Le sedie S 160, S 170 e S 180 sono ideali per gli allestimenti di sale conferenze, aule e chiese perché possono essere montate e smontate in modo veloce e sicuro. Grazie alla loro forma snella e ai piedini Quick Click, le sedie possono essere disposte in fila a pochissima distanza l'una dall'altra in modo da sfruttare al massimo lo spazio.

El complemento ideal: el nuevo programa S 180 se puede combinar fantásticamente con los programas S 160 y S 170, ya que las tres series de sillas tienen el mismo cuerpo. Toda la familia satisface a la perfección las necesidades de los entornos profesionales. El programa S 180 se caracteriza por un bastidor de patín que confiere a la silla dinamismo y precisión. Los programas de sillas S 160, S 170 y S 180 se pueden montar y desmontar en aulas, salones de conferencias e iglesias con rapidez y seguridad. Gracias a su esbelta forma, las sillas se pueden disponer, con ayuda de deslizadores Quick Click, en filas estrechas para aprovechar al máximo el espacio.



**S 180 ST**



**S 180 PFST**



**S 184 PFST**



**S 182 FST**



**S 182 PST**





# S 360

Delphin Design, 2000

Utilizzata migliaia di volte e testata con successo nelle condizioni più gravose, questa gamma di sedie trova impiego in padiglioni fieristici, sale polivalenti, musei, chiese, municipi e anche nelle mense. Le sedie rispondono alle esigenze della collettività: sono impilabili, facili da collegare in fila, di semplice manutenzione e molto confortevoli. Inoltre, sono dotate di un ingegnoso sistema di collegamento in fila (brevetto Thonet): il collegamento, che non richiede l'uso di accessori, avviene infilando le gambe delle sedie le une nelle altre. Questo sistema offre due vantaggi economici: una volta collegate in fila, le comode sedie, larghe 58 cm, hanno un interasse di soli 53 cm, il che consente di disporre un maggior numero di sedie a parità di superficie, e di ridurre nettamente il tempo di montaggio e smontaggio grazie all'estrema facilità di maneggiamento.

Accessori: numeratori di posto e fila, tavoletta scrittoio estraibile, pattini per pavimenti duri e morbidi, carrello porta sedie (fino a 18 sedie). Con o senza braccioli, telaio cromato.

S 360: seduta e schienale in materiale plastico, nei colori grigio antracite, nero, rosso o bianco crema; disponibile senza imbottitura oppure con imbottitura frontale della seduta e dello schienale. S 361: seduta e schienale in legno compensato sagomato, faggio mordenzato; disponibile senza imbottitura, con imbottitura frontale della seduta, con imbottitura della seduta e dello schienale, o con imbottitura integrale.

S 362: scocca della seduta monoblocco in legno compensato sagomato, faggio mordenzato; disponibile senza imbottitura, con imbottitura frontale completa, o con imbottitura integrale.

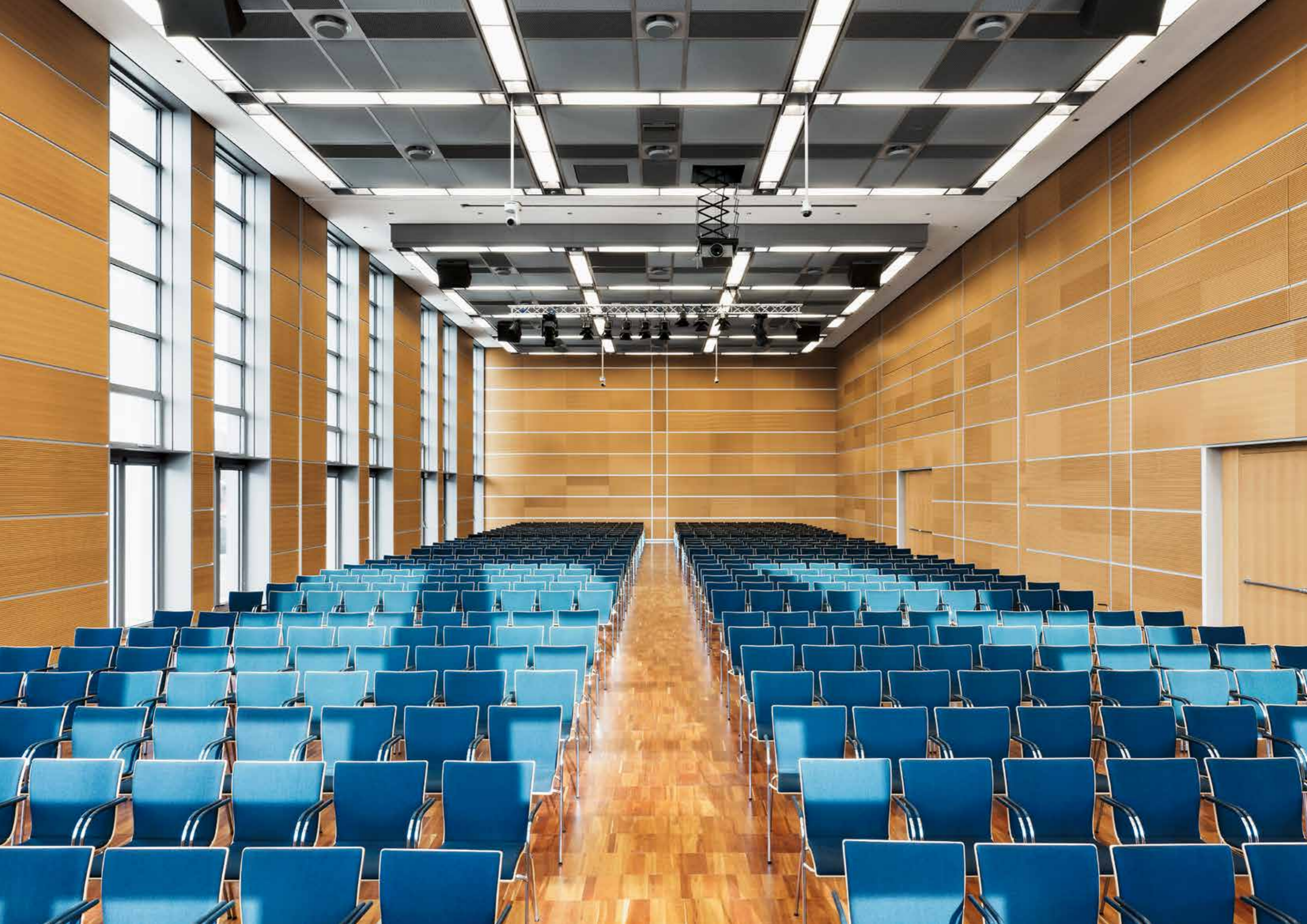
S 364: scocca della seduta monoblocco in legno compensato sagomato, faggio mordenzato disponibile con schienale più alto; con imbottitura frontale completa, o con imbottitura integrale. Rivestimenti in pelle o tessuto.

Utilizadas mil veces y probadas con éxito bajo las condiciones más duras: estas sillas se pueden ver en pabellones, salones de actos, museos, iglesias, ayuntamientos y también en comedores. Cumplen todos los requisitos para el equipamiento de asientos a gran escala: son apilables, fáciles de unir, de mantenimiento sencillo y muy cómodas. Su inteligente técnica de unión en hileras (patente de Thonet) las hace especiales. Los bastidores encajan uno dentro de otro sin necesidad de piezas adicionales. Este sistema ofrece dos ventajas económicas: el cómodo ancho de asiento de 58 cm tiene una medida entre ejes de sólo 53 cm. Permite acoplar más sillas en un área determinada y la manipulación es tan simple que se reduce considerablemente el tiempo necesario para el montaje y desmontaje.

Accesorios adicionales: numeración de asiento y de fila, pala de escritura de quita y pon, almohadillas para suelos duros y blandos, carro portasilas (hasta 18 sillas). Con o sin apoyabrazos, bastidor cromado.

S 360: asiento y respaldo de plástico en gris antracita, negro, rojo o blanco crema, disponible sin acolchado o con acolchado tipo pastilla para asiento y respaldo. S 361: asiento y respaldo de contrachapado moldeado, haya teñida, disponible sin acolchado, con acolchado tipo pastilla para asiento, acolchado tipo pastilla para asiento y respaldo, o completamente acolchado. S 362: cuerpo de silla de una sola pieza, de contrachapado moldeado, haya teñida, disponible sin acolchado, con acolchado tipo pastilla solamente en parte frontal, o completamente acolchado. S 364: cuerpo de silla de una sola pieza, de contrachapado moldeado, haya teñida, con respaldo alto, disponible con acolchado tipo pastilla solamente en parte frontal, o completamente acolchado. Tapizados de cuero o tela.





# S 360

Delphin Design, 2000



**S 360**



**S 360 F**



**S 360 PF**



**S 361**



**S 361 PF**



**S 361 PVF**



**S 362 P**



**S 362 PF**



**S 362 PVF**





# S 32/S 64

Design Marcel Breuer, 1929/30  
copyright artistico Mart Stam / derechos de propiedad artística Mart Stam



**S 64 V**



**S 32 N**



**S 64 PV**

Questi classici in tubolare d'acciaio sono indubbiamente fra i modelli più conosciuti e riprodotti al mondo, caratterizzati in primo luogo dalla perfezione formale della struttura e dal geniale abbinamento estetico di materiali fra loro diversi, quali acciaio tubolare, legno e canna d'India intrecciata. Il modello risale al fecondo periodo berlinese di Marcel Breuer, che va dal 1928 al 1931 quando, lasciato il Bauhaus, egli inizia a lavorare come architetto e interior designer indipendente realizzando una serie di splendidi arredamenti interni e disegnando numerosi mobili. Thonet produce questi modelli dal 1930. Grazie alla riduzione formale e alla chiarezza delle linee, questa gamma trova la sua collocazione in numerosi ambienti, dagli interni privati, alle sale per conferenze o d'attesa, ai ristoranti.

Estos diseños son probablemente los clásicos de tubo de acero más conocidos y más producidos. Su característica más importante es la forma perfeccionada y la genial combinación estética del tubo de acero, la madera y el trenzado de mimbre. El diseño coincide con los años fructíferos de Breuer en Berlín entre 1928 y 1931, en los que se separó de la Bauhaus, se independizó como arquitecto e interiorista, llevó a cabo toda una serie de magníficos interiores y diseñó numerosos muebles. Thonet produce estos modelos desde 1930. Gracias a la reducción y a la claridad estéticas se adaptan a numerosos entornos: conferencias, salas de espera, restaurantes y vivienda. La parte inferior del respaldo está cosida a mano.







# S 33/S 34

Design Mart Stam, 1926 (copyright artistico / derechos de propiedad artística)



S 33



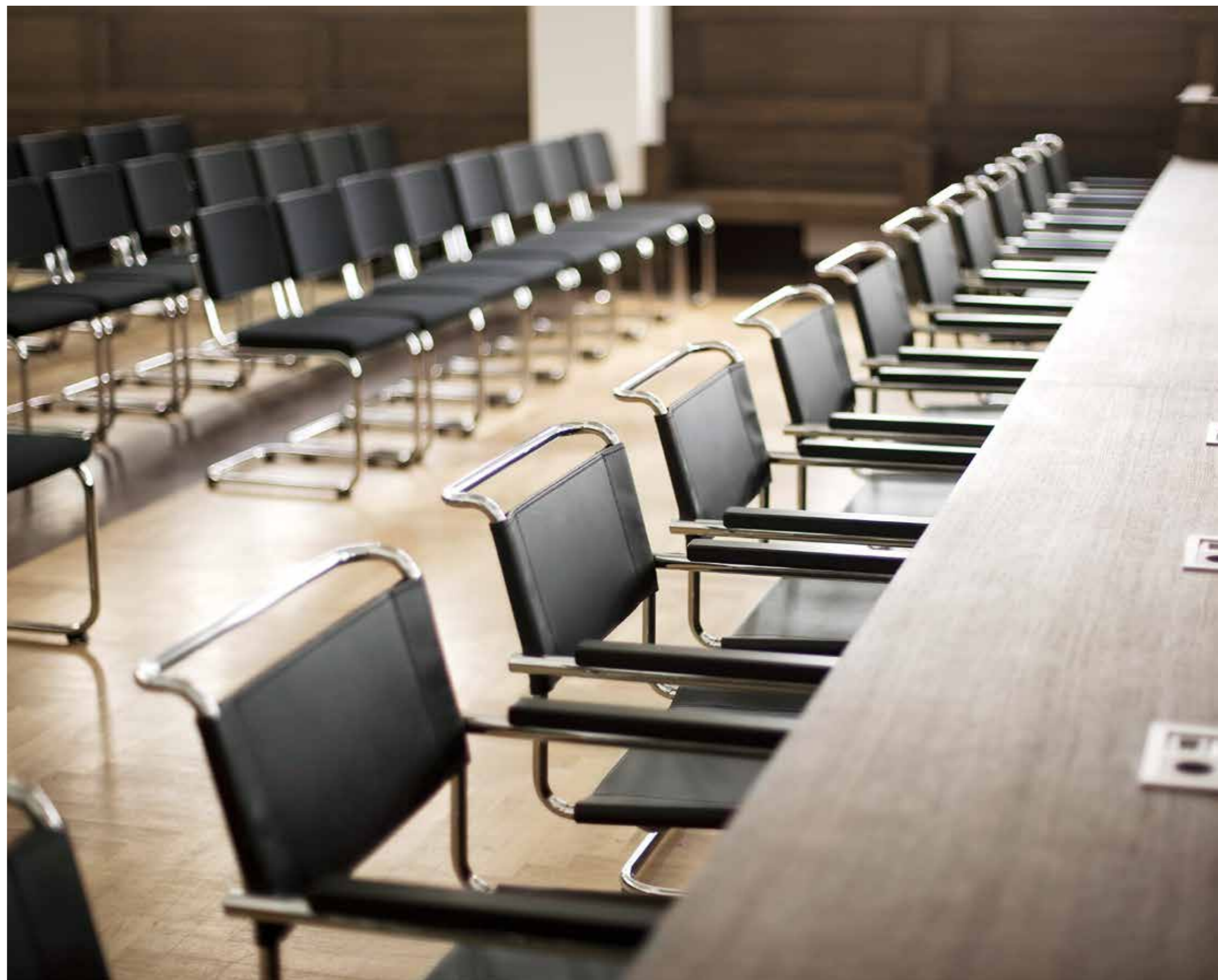
S 34



S 34

Questi modelli sono le prime sedie a slitta della storia del mobile. Furono utilizzate la prima volta nel 1927 nel quartiere Weissenhof di Stoccarda. Nel 1925 Mart Stam aveva sperimentato l'assemblaggio di tubi del gas collegati tramite flange, sviluppando il concetto di sedie "a sbalzo" che non poggiano più su tutte e quattro le gambe. Nasceva così il principio di costruzione che, nella sobrietà delle sue forme, sarebbe divenuto poi una tappa fondamentale nella storia del mobile moderno. Inizialmente Mart Stam non aveva incentrato la sua ricerca sull'effetto elastico dell'acciaio tubolare curvato, quanto piuttosto sullo studio di una forma lineare che ben si sposasse con l'architettura moderna dell'epoca.

Estas sillas son las primeras sillas cantilever en la historia del mueble. Se utilizaron por primera vez en 1927 en la Weißenhof-Siedlung («urbanización Weißenhof») de Stuttgart. A partir de 1925 Mart Stam empezó a experimentar con tuberías de gas que unía con bridas, lo que le sirvió como base para desarrollar el principio de las sillas con asiento voladizo y que dejaba atrás el concepto de cuatro patas como medio de apoyo. El resultado fue un principio constructivo que gracias a su discreta apariencia se convirtió en un elemento importante en la historia del mueble moderno. En un principio Stam no se interesó por el efecto oscilante de las tuberías de acero curvadas, sino por la forma clara que se adaptaba perfectamente en los edificios modernos de la época.





# S 43

Design Mart Stam, 1931



S 43



S 43 F



S 43

In tutte le sue creazioni per l'arredamento, Mart Stam si concentra sulla linearità delle forme, l'estetica essenziale della struttura e sul miglior comfort di seduta. Nel modello S 43, ha raggiunto l'apice dell'essenzialità combinando il telaio in tubolare d'acciaio con un guscio in legno curvato per la seduta e lo schienale. Il gradevole effetto oscillante del telaio rende superflua l'imbottitura della seduta. La chiarezza e sobrietà delle forme fanno di questa sedia a slitta un paradigma di modernità. Thonet detiene oggi il copyright artistico di questa sedia a forma di cubo priva delle gambe posteriori.

Mart Stam apostó en todos sus diseños de muebles por formas de líneas rectas, sobriedad estética en la construcción y mayor confort. En la S 43 combinó el bastidor de tubo de acero con cuerpos de madera moldeada para el asiento y el respaldo, con lo que consiguió una reducción absoluta. El cómodo efecto oscilante del bastidor permite renunciar a un acolchado. Su forma clara y discreta convierte esta silla cantilever en un diseño ejemplar del espíritu modernista. Los derechos de propiedad artística de esta silla absolutamente cúbica y sin patas traseras pertenecen hoy en día a Thonet.



# S 40

Design Mart Stam, 1935

Sedie da giardino che, per concezione e design, richiamano alla classica S 43 di Mart Stam: forme chiare e discrete, comfort di seduta ottimale ed elevata qualità dei materiali e della finitura. Figurano per la prima volta nel catalogo Thonet del 1935 come modello B 33 g (g = giardino). I listelli sono oggi di iroko massello, un legno africano di elevata densità, molto resistente alle intemperie (marchio FSC). Simile al teak, questo legno è caratterizzato da una superficie liscia e uniforme. Tutti i componenti in legno sono trattati con olio protettivo. Alle sedie può essere abbinato il tavolo S 1040.

Sillas de jardín que siguen la construcción y el diseño de la clásica S 43 de Mart Stam: formas claras y discretas, con máxima comodidad al sentarse y elevada calidad en cuanto al material y los acabados. Estas sillas figuraron por primera vez en el catálogo de fichas Thonet en 1935, bajo la denominación B 33 g (g = Garten, es decir, jardín). Hoy en día los listones de madera son de iroko macizo, una madera africana muy compacta y resistente a la intemperie (sello FSC). Su aspecto es parecido al de la teca y su superficie es lisa y uniforme. Tratamos todas las piezas de madera con aceite para protegerlas.



S 43

68



S 43 F



# 209

Design Gebrüder Thonet, 1900

Questo elegante classico in legno curvato è un capolavoro sia per la concezione che per la fabbricazione: il telaio sinuoso che forma schienale e braccioli è realizzato a partire da un unico pezzo di faggio massello curvato. Come il modello originale n° 214 in legno curvato, la sedia n° 209 è composta da sei soli elementi. La stilizzazione estrema e la forma organica richiamano quelle di una scultura. L'architetto svizzero Le Corbusier ha collocato questa sedia, di cui era entusiasta, in molti dei propri edifici, in particolare nel quartiere di Weissenhof, realizzato a Stoccarda nel 1927, convinto che essa "possedesse una sua nobiltà". La sedia è prodotta nel nostro stabilimento di Frankenberg.

Este elegante clásico de madera curvada es una obra maestra desde el punto de vista de la construcción y fabricación: el arco ancho, que es respaldo y apoyabrazos al mismo tiempo, consiste en una sola pieza curvada de madera maciza de haya. Al igual que el original de la silla de madera curvada, el modelo n.º 214, la 209 también consta de sólo seis partes. Gracias a su reducción estética combinada con su forma orgánica, parece casi una escultura. El arquitecto suizo Le Corbusier quedó entusiasmado y la utilizó en muchos de sus edificios, entre ellos en la urbanización Weißenhof de Stuttgart en 1927. Afirmó de ella que «... esta silla posee nobleza». Se fabrica en nuestros talleres de Frankenberg.



Design Michael Thonet, 1859

La celebre sedia da caffè è considerata tuttora il prodotto industriale più riuscito al mondo; è con essa, infatti, che ha inizio la storia del mobile moderno. La sua produzione si basa su una tecnica del tutto nuova all'epoca, la curvatura del legno massello che Michael Thonet perfezionò negli anni '50 del XIX° secolo al punto da renderne possibile la fabbricazione in serie. Un'altra idea geniale ha contribuito al successo delle vendite: Thonet è riuscito a spedire il modello in tutto il mondo stoccando in una cassa da un metro cubo 36 sedie smontate da assemblare sul posto. Da oltre 150 anni questo mobile classico si presta a essere collocato negli ambienti più diversi, grazie alla sua estetica chiara e lineare. La sedia è prodotta nel nostro stabilimento di Frankenberg.

Esta famosa silla de café es un icono y hoy en día se sigue considerando el producto industrial de más éxito del mundo: con él empezó la historia del mueble moderno. La base de todo fue una nueva técnica que perfeccionó Michael Thonet en los años 1850, el curvado de la madera maciza, que permitió por primera vez la fabricación en serie. Y se añadió una idea genial de ventas: en una caja de un metro cúbico se empaquetaban 36 sillas desmontadas, se enviaban por todo el mundo y se montaban in situ. Con su estética clara y reducida, este clásico sigue encajando en los entornos más distintos desde hace más de 150 años. Se fabrica en nuestros talleres de Frankenberg.



Classica e a tutti molto familiare, questa sedia in legno curvato non svela d'acchito le sue caratteristiche peculiari: i braccioli sono armoniosamente integrati nello schienale più largo; due elementi in legno curvato collegano i braccioli alla seduta, garantendo allo stesso tempo grande stabilità e una certa flessibilità che accrescono il comfort della sedia. Ecco perché è stata utilizzata sin dal 1900 in numerosi ristoranti e caffè in tutto il mondo. Fabbrichiamo l'originale secondo i tradizionali criteri di qualità Thonet.

Conocido por todos y muy familiar, este clásico de madera curvada revela sus particularidades tras una segunda mirada: los apoyabrazos están integrados con armonía en el amplio respaldo, dos elementos de madera curvada unen el respaldo con el asiento. Proporcionan estabilidad al tiempo que ofrecen una cierta flexibilidad, haciendo que sea muy cómodo sentarse en esta silla. Por ello se utilizó hacia 1900 en numerosos restaurantes y cafés de todo el mundo. Nosotros fabricamos el original en la acreditada calidad Thonet.







Il modello 107 è un vero piacere per gli occhi. La sedia, che coniuga alla perfezione eleganza, solidità e leggerezza, è particolarmente adatta per l'arredamento di ristoranti e caffè. Grazie alla sua forma sobria, si può inserire molto bene anche nel tinello di casa.

Con la sedia 107, Robert Stadler ha ideato un modello che si riallaccia alla grande tradizione di mobili da caffè e bistrot realizzati da Thonet. Il risultato è una sedia in legno, prodotta quasi interamente a macchina, dall'estetica gradevole, confortevole, facile da pulire, e allo stesso tempo robusta. Caratteristica peculiare di questo modello è lo schienale diviso in due parti che assolve allo stesso tempo a una funzione strutturale ed estetica.

Un festín para la vista: la silla 107 es perfecta para amueblar restaurantes y cafeterías gracias a su excelente combinación de elegancia, solidez y ligereza. Con sus sencillas formas, también puede utilizarse sin problemas en la vivienda a juego con la mesa de comedor. Con la silla 107 Robert Stadler continúa con la exitosa tradición de muebles para cafeterías y restaurantes de Thonet. El resultado es una silla de madera que se fabrica mecánicamente casi por completo y al mismo tiempo es elegante, cómoda, fácil de limpiar y robusta. La característica especial de esta silla es su respaldo fragmentado, que cumple una función tanto constructiva como estética.



# 130

Design Naoto Fukasawa, 2010

Lieve, armoniosa, dai dettagli raffinati, ecco la nuova serie di sedie a complemento del tavolo 1130. Per questi modelli Naoto Fukasawa si è ispirato al materiale più tipico di casa Thonet, il legno massello, dando vita ad una gamma le cui sagome e strutture archetipe e universali si collocano fuori dal tempo: una sedia in legno sobria, sul cui telaio poggia una seduta dalla forma ergonomica, dotata di confortevole schienale.

Ligero, armónico, con refinados detalles: el nuevo programa de sillas sirve de complemento a la mesa 1130. Para su diseño, Naoto Fukasawa ha utilizado el material más típico de Thonet, la madera maciza. Se ha creado un programa que no pasa de moda gracias a su forma y construcción arquetípicas y universales: una silla de madera sencilla con un bastidor sobre el que descansa un asiento ergonómico con un cómodo respaldo.



130  
78



130 PF



# 190

Design Lievore Altherr Molina, 2012



192 P



192 PF



1190

Il trio di designer di Barcellona, Lievore, Altherr e Molina, ha progettato per Thonet una nuova gamma di sedie e tavoli concepita per gli interni privati. La sedia 190 e il tavolo 1190 sono caratterizzati da gambe in legno di forma conica, rastremate verso l'alto che conferiscono leggerezza e dinamismo al concetto classico. Il look giovane e informale costituisce la caratteristica distintiva di questo programma. I braccioli obliqui della sedia riprendono la forma delle gambe leggermente inclinate, inserendosi in modo omogeneo nel design. La sedia risulta armoniosa nel suo insieme, anche grazie alla forma arrotondata delle gambe; le gambe posteriori sono integrate nello schienale chiuso.

El trío de diseñadores de Barcelona, Lievore Altherr Molina, ha diseñado para Thonet un nuevo programa de sillas y mesas para el segmento de salas y comedores. La silla 190 y la mesa 1190 se caracterizan por sus patas de madera cónicas que se angostan hacia la parte superior proporcionando al concepto clásico una ligereza dinámica. La apariencia joven e informal es la característica distintiva de este programa. Los apoyabrazos de la silla imitan la forma de las patas oblicuas, proporcionándole una imagen homogénea al diseño. Las patas redondeadas de la silla, de las cuales las traseras están integradas al respaldo cerrado, generan un efecto armónico.





# 330

Design Läufer + Keichel, 2012

La gamma di sedie 330 spicca per il suo linguaggio formale elementare e senza tempo. I modelli, dalle forme nette e lineari, sono dotati di sedile e schienale ergonomici che favoriscono un elevato confort. Le linee organiche leggermente arcuate del sedile e dello schienale mitigano il rigore formale della sedia conferendo all'insieme un aspetto armonioso. A ciò contribuiscono anche le proporzioni bilanciate e i dettagli meticolosi che caratterizzano questa gamma. Le forme essenziali, da un lato, e la lavorazione di alta qualità, dall'altro, fanno del modello 330 una sedia perfetta per ogni ambiente.

El programa de sillas 330 se caracteriza por su lenguaje de formas sencillo y atemporal. Su silueta rectilínea es inconfundible; el asiento y el respaldo tienen un diseño curvado ergonómico para ofrecer mayor comodidad. Sus líneas onduladas restan seriedad a la silla y le confieren un aspecto general muy armónico, lo que también contribuye a las equilibradas proporciones y los meticolosos detalles del programa 330. Con sus formas reducidas y su acabado de calidad, la 330 es una silla de lo más versátil.



**330 ST**



**330 FST**





# 404

Design Stefan Diez, 2007

Stefan Diez ha ideato una gamma di sedie in legno curvato che trae ispirazione dai nostri modelli classici, rivisitandoli in modo del tutto innovativo sia dal punto di vista tecnologico che estetico. Le gambe e i braccioli in legno curvato convergono a formare un "nodo" nella parte inferiore della seduta ergonomica. La linea arcuata delle gambe, generata dall'ampio raggio degli elementi di gambe e schienale, promette una seduta confortevole e non delude le aspettative: ognuno può sedersi comodamente senza dovere assumere una posizione obbligata. L'elegante schienale ergonomico accompagna i movimenti del corpo, accrescendo il comfort.

Stefan Diez ha diseñado un programa de sillas de madera basado en nuestra herencia de madera curvada, pero la transforma fundamentalmente en criterios estéticos y tecnológicos. Las patas curvadas y los apoyabrazos se entrelazan en un "nudo" y se empotran desde abajo en el asiento ergonómico. Con sus patas arqueadas hacia fuera, resultado de los grandes radios de los largueros de las patas y el respaldo, el programa da impresión de comodidad y también la proporciona realmente: no fuerza a ninguna posición de asiento concreta. Su respaldo elegantemente conformado contribuye a este confort, porque cede agradablemente al inclinarse en él.



1404



404 F



404 H



# 480

Design Lepper Schmidt Sommerlade, 2006

Bella nella forma e ricca di varianti, la gamma di sedie 480 crea una sintonia fra il classico materiale di qualità Thonet e una funzionalità ben definita, sviluppando così una sedia in faggio massello dalla forma ergonomica e armoniosamente proporzionata. Seduta, schienale e braccioli assicurano massima comodità. Le sedie sono robuste e di facile manutenzione, possono essere impilate con o senza braccioli, o combinando le due modalità, e collegate fra loro mediante uno speciale elemento aggiuntivo. Grazie alle numerose varianti, si integrano perfettamente negli ambienti e negli spazi dagli stili più diversi, sia pubblici che interni privati.

Belleza formal dotada de una gran versatilidad. Las sillas del programa 480 aportan una funcionalidad claramente definida con el material y calidad de fabricación clásicos de Thonet en perfecta interacción. Fabricadas en haya maciza, su forma es armoniosa, proporcionada y ergonómica. Asiento, respaldo y apoyabrazos proporcionan un alto confort de asiento. Las sillas son robustas y fáciles de conservar. Se apilan con y sin apoyabrazos o en una combinación de ambos modelos y se unen entre sí mediante un accesorio adicional. Con su amplia gama de variantes se adaptan a los más distintos entornos y conceptos espaciales, ya sea en espacios públicos o en el domicilio.



**480**

90



**480 PF**





# S 123

Design James Irvine, 2009

Versatile, elegante e pratico, questo sgabello disegnato da James Irvine unisce con grande sensibilità la tradizione stilistica di Thonet ad un design in sintonia con i tempi moderni. In questo modello è il metallo a predominare. Sotto la seduta, una pregevole staffa in tubolare d'acciaio curvato funge da poggiatesta. La seduta è disponibile sia tonda che ovale. La colonna poggia su una solida base. L'altezza della seduta può essere regolata in continuo tramite molla a gas in modo da mantenere sempre la distanza ottimale fra poggiatesta e seduta. Tutti questi dettagli fanno di questo sgabello un prodotto davvero poliedrico, adatto sia per la collettività che per gli interni privati.

James Irvine ha creato una serie di tavoli da abbinare agli sgabelli da bar S 123. Di forma sobria, robusta e di facile manutenzione, questi tavoli sono ideali per gli spazi pubblici. Con le loro differenti altezze, forme del piano e varianti di finiture, sono adatti per qualsiasi ambiente.

Un elegante y práctico todoterreno. El diseño de James Irvine une con gran sensibilidad la tradición de Thonet con los tiempos actuales. En este caso el metal es el material dominante. El elegante arco debajo del asiento sirve de reposapiés y está compuesto de tubo de acero curvado. Los asientos son redondos u ovalados. El bastidor descansa sobre un tablero base estable. Con ayuda de un resorte de presión de gas se puede regular la altura del asiento sin problemas, el reposapiés queda siempre ajustado a la distancia óptima para el usuario. Todas estas reflexiones son la base para un producto multifuncional que puede utilizarse tanto en el ámbito profesional como en el privado. James Irvine ha desarrollado mesas a juego con el taburete de bar S 123. Discretas en su forma, robustas y fáciles de cuidar, por lo tanto muy apropiadas para el ámbito profesional. Con sus diferentes alturas, formas de tableros y variantes de superficies se adaptan a cualquier entorno.



**S 123 PH**





# Elenco progetti, Credits

Sinopsis, índice de ilustraciones

Page 2, 3, 85: Photos Marcus Keichel  
Page 4, 5: Photo Peter Rumohr  
Page 6, 7, 32: Photos Mirko Krizanovic  
Page 8, 9, 10, 11: Photos Archiv Thonet GmbH, Constantin Meyer  
Page 10: Photo Jörg Latzel  
Page 12, 13: Headquarter Thyssen Krupp, Essen (D) / S 162 SPF / Photo Constantin Meyer  
Page 14, 15, 36, 37: Marktkirche Hannover (D) / S 162 SPF / Photos Thomas Deutschmann  
Page 20: Photos Architonic  
Page 18, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 33, 43: Photo Constantin Meyer  
Page 30: Photo Kvadrat  
Page 34, 35: Photos Olaf Bendfeldt  
Page 38: Ägyptisches Museum München (D) / S 162 SPF Sonder / Photo Oliver Jung  
Page 44, 45, 47: Freilichtmuseum Grefrath (D) / S 180 ST / Photo Constantin Meyer  
Page 48, 49: Jaarbeurs Utrecht "Supanova" (NL) / S 360 F / Photo Christiaan de Bruijne  
Page 51, 60, 61, 63: Cité Judiciaire Luxemburg (LU) / S 360 F, S 34, S 32 PV / Photos Johannes Vogt  
Page 52, 53: Palacongressi Rimini (I) / S 362 PFST / Photo Marcus Bredt  
Page 56, 57: del Restaurante Colon (ES) / S 32 N, S 64 N „Pure Materials“ / Photo THE RED BOX  
Page 59: Olympiastadion Berlin (D) / S 64 / Photo Achim Hatzius  
Page 64, 65: Nationalbibliothek Leipzig (D) / S 43 F / Photo Achim Hatzius  
Page 66, 67: Bauhaus Dessau, Restaurant (D) / S 43 / Photo Achim Hatzius  
Page 69: Gymnasium Neuenburg (D) / S 40, S 1040 / Photo Ramesh Amruth  
Page 71: Restaurant table, Kunsthalle Schirn, Frankfurt (D) / 209 / Photo Constantin Meyer  
Page 73: Casino Eslava Bar, Plaza del Castillo, Pamplona (ES) / 214 / Photo Susana Arechaga and Luis M. Ambrós  
Page 75: Bar Philippo, Hotel Die Sonne Frankenberg (D) / 233 / Photo Hotel Die Sonne  
Page 76: Assaggi Potsdam (D) / 107 / Photo Studio Hausherr  
Page 79: Thonet Showoom Frankenberg (D) / 130 / Photo Constantin Meyer  
Page 81: Jaarbeurs Urtrecht (NL) / 192 PF, 1130 / Photo Constantin Meyer  
Page 82, 83: Van Gogh Museum Amsterdam (NL) / 330 ST / Photo Constantin Meyer  
Page 87, 88: Café Reitschule München (D) / 404, 1403 / Photo Jörg Koopmann  
Page 89: Café de la Paix in La Rochelle (FR) / 404 SP / Photo Gwenael Geneau  
Page 91: Photo Achim Hatzius  
Page 93: Bonkers Club Frankenberg (D) / S 123 PH / Photo Constantin Meyer

## Credits

Product photos: Olaf Bendfeldt, Michael Gerlach, Constantin Meyer  
Concept, research: Thonet GmbH (Susanne Korn, Simone Grauel)  
Layout: Thonet GmbH, ka(r)ma Werbung  
Text: Thonet GmbH, Claudia Neumann Communications, Judith Brauner  
Translation: proidioma Sprachdienstleistungen  
Lithography: Lots of Dots MediaGroup. AG  
Printing: Bing&Schwarz

Mart Stam is a registered trademark of Thonet GmbH, Frankenberg

# THONET

Thonet GmbH  
Michael-Thonet-Straße 1  
35066 Frankenberg  
Germany  
Phone: +49 6451 508-119  
Fax: +49 6451 508-128  
info@thonet.de  
www.thonet.de



